

„Ezért, fiam, az ifjakkal és a kevésbé bölcsekkel ne tanácskozz, ne is kérj tőlük tanácsot, csak a gyűlés véneitől, kiknek koruk és bölcsességük miatt megfelel ez a feladat. Mert a királynak szülő tanács zárva legyen a bölcs szívébe, ne terjessze a bolondok szélesége. Ha ugyanis a bölcssekkel jársz, bölcs leszel, ha a bolondokkal forgo-lódsz, társul adod magad hozzájuk.”

Szent István király intelmei Imre herceghez

2008. augusztus 20.

# ÚJBUDA



XVIII. ÉVF. 15. SZÁM

„Az Idő igaz, s eldönti, ami nem az”

2008. AUGUSZTUS 6.

WWW.UJBUDA.HU

## Leállnak a fúrással?

Rövidesen leállhatnak a 4-es metró alagútjait fúró pajzsok, mert még nincs kész a Gellért tér alatti fordítóvágány.

tudósítás a 4. oldalon



## Több háziorvos szeptembertől

Az eddigi háziorvosi ellátást nyújtók mellett 12 új háziorvosi praxis indul szeptemberben.

részletek a 7. oldalon



## Samsung Focizoom

Rangos tornát nyertek Újbuda ifjú focistái. Az U17-es csapat az Üllői úti Fradi pályán szerezte meg a tornagyőzelmet.

írásunk a 12. oldalon



Kelenföld: Újbuda kontra főváros

# Kié lesz a városközpont?

A kelenföldi városközpont területének meghatározó része ma a Fővárosi Önkormányzaté. Hogy meddig, és hogy ki lesz az új tulajdonos, egyelőre nem tisztázott. A Fővárosi Közgyűlés ugyan megszavazta, hogy egy ingatlancsere kapcsán egy magáncég kapja meg, ám Molnár Gyula, Újbuda polgármestere azt szeretné, ha nem egy kft., hanem az önkormányzat határozhatná meg ennek a csomópontnak a további sorsát. Kupper András, az újbudai Fidesz képviselőcsoportjának frakcióvezetője pedig arról tájékoztatta a sajtót, hogy ebben a kérdésben támogatják a polgármestert.

A nyári szünet előtt a fővárosi képviselők megszavazták, hogy a kelenföldi városközpontot – leszámítva az újbudai tulajdonú kétezer négyzetmétert – az Estivo Kft. kapja meg, cserébe a főváros számára fontosabb, III. kerületi Bogdáni úti ingatlanért. Az első újbudai reakció a polgármestertől érkezett, aki – bár a döntést nem ítéli el – a kulcsfontosságú területtel kap-

kerül, mert félt, hogy a csereszerződés ingatlanspekulációhoz és nem valódi fejlesztéshez vezetne.

Balás Piri László, a kerület Városgazdálkodási Bizottságának elnöke szerint ez az ingatlan már most is, de a metró megépítése után többszörösen is, többet ér, jobban hasznosítható, mint a Bogdáni úti buszvégállomás. Minimum 60 ezer négyzetméter a beépíthető terület, ahova lakások és kereskedelmi épületek is építhetők, ráadásul az épületek magassága elérheti a 30 métert is. Tekintve, hogy a szabályozási terv számtalan lehetőséget ad a majdani beruházó kezébe, Balás Piri László szerint érdemes lenne ötletpályázattal kiválasztani a legjobb megoldást, amely elsősorban az itt élők érdekeinek felel meg a leginkább.

György István, a Fővárosi Közgyűlés Pénzügyi Ellenőrző Bizottságának elnöke szerint egyébként az ingatlancsereről szóló fővárosi döntés több okból is kifogásolható, több százmillió forintos eltérést tartalmaz a reális értékeknél. Úgy véli, a fővárosi képviselők úgy mondtak igent erre a szerződésre, hogy az előzményeket és körül-



## A nemzet egységének egyik szimbóluma volt

Kosáry Domokos emléktábla-avató

Kosáry Domokosnak, a Magyar Tudományos Akadémia egykori elnökének és Újbuda díszpolgárának állított emléktáblát a Magyar Tudományos Akadémia és Újbuda Önkormányzata.

Az akadémikus születésének 95. évfordulója alkalmából felállított emléktábla a történész utolsó lakhelyén, házának kertjében áll. Az emléktábla Czinder Antal Munkácsy-díjas szobrászművész alkotása. Dr. Pálinkás József, az MTA elnöke és Molnár Gyula polgármester avatta fel az emlékművet.

– Ismeretségünk Kosáry Domokossal hosszú évekre tekintett vissza, igazi megtiszteltetés, hogy barátomként is viszsza gondolhatok rá – mondta az Újbuda

Médiának Pálinkás József. – Amikor ő volt az MTA elnöke, gyakran találkoztunk, legfőképpen az akadémiai törvény kapcsán értekeztünk. Kosáry sokszor hangsúlyozta, hogy Magyarországnak olyan egységre van szüksége, amelyben az emberek képesek egymással együttélni. Alig egy éve, Pátyon találkoztunk utoljára. Arról beszélgettünk, hogyan alakul majd Magyarország jövője, és hogy milyen az MTA helyzete. Akkor kaptam meg tőle azt az útravalót, szellemi hagyatékot, amely azóta is bennem él. Azt mondta, bárhol is leszek a jövőben, törekedjek arra, hogy mindenhol megegyezés és egység legyen.

Molnár Gyula azt emelte ki, hogy polgármesterségének egyik legemlékeztetesebb pillanata volt, amikor 2004-ben

átadhatta Kosáry Domokosnak a kerület díszpolgára címet. – Betegsége ellenére személyesen vette át a díjat. Nagy hatással volt rám az a beszéd, amelyet 1956 ötvenéves évfordulóján mondott el. Azokra a mondatokra évek, évtizedek múlva is emlékezni fognak az emberek. Ez az a történelmi helyzet volt, amikor a nemzeti egység éppen szétbomlásnak indult. Fontos volt hallani, hogyan és miképp gondolkozik a világról az akadémikus, aki megélte '56-ot, akiben rengeteg tapasztalat és bölcsesség gyűlt össze. Nem véletlen, hogy mindenki a nemzet egységét emeli ki, ha rá emlékezik – tette hozzá a polgármester.

Interjúnk Kosáry Domokos lányával, Kosáry Judittal a 3. oldalon

Kétezer éves hagyomány elevenedett meg

# Sárkányhajók az öbölben

12 és fél méter hosszú, 115 centiméter széles és 20-an evezhetnek benne: ez a sárkányhajó. 20 evezős, a kormányos és a sárkány szíveresét adó dobos ül benne. Ez a világ egyik leglátványosabb tömegsportja. Második budapesti fesztiválja júliusban a Lágymányosi-öbölben volt.

A sárkányhajó Dél-Kínából származik. A legenda szerint 2000 éve Qu Yuan, a kínaiak által nagyon szeretett költőt és államférfit hamis vádak alapján hazaárulással vádolták és száműzték. A korrupt Chu Királyság kormánya elleni végső tiltakozásaként a Mi Lo folyóba vetette magát. A kínai halászhok azért versenyeztek, hogy megtalálják a hős holttestét, mielőtt a halak felfalják, doboltak, lapátjaikkal ütötték a vizet és rizsgombócokat szórtak bele, hogy eltereljék azokat.



Maradjon meg Újbudának a városközpont

csolatban a kerület érdekeit a legmesszebb menőig szeretné érvényesíteni. Ezért kérte a főpolgármestert, ne írja alá a városközpontot érintő szerződést, sőt, vegye fontolóra azt a javaslatot, amely szerint az önkormányzat kifizetné azt a mintegy 526 millió forintot, amennyire ezt a területet értékelték a főváros szakértői.

Az újbudai Fidesz-frakció támogatja ezt a kezdeményezést, bár az ellenzéki képviselők elvárták volna a jelenlegi testületi arányoknak megfelelő egyeztetést ebben az ügyben is.

A városházán tartott tájékoztatón Kupper András bejelentette, hogy kezdeményezi a kerületi vételi szándék hivatalos formájú bejelentését, amelyet a Fővárosi Közgyűlésnek feltétlenül meg kell vitatnia. Ennek lehet az az eredménye, hogy a buszvégállomásért cserébe ajánlott ingatlanok köréből kikerül a városközpont, és az Estivo Kft.-t egyéb területtel kártalanítják. Molnár Gyula és Kupper András véleménye megegyezik abban, hogy csak úgy érvényesíthető a kerületiek érdeke, ha az ingatlan az önkormányzat tulajdonába

ményeket nem ismerték, ezért ezt a döntést mindenképpen felül kell vizsgálni. Az ingatlanszövetség egyébként indítványozta a fővárosi és az újbudai önkormányzatnak, hogy a nyílt piaci verseny szabályai szerint írjanak ki pályázatot a fővárosi tulajdonú és a XI. kerület tulajdonában lévő telkek által alkotott ingatlanegyüttesre és a városközpont fejlesztésére.

– Javasoljuk, hogy a helyi érdekeket, így a Szabó Ervin Könyvtár és a Művelődési Központ felújítását és a helyi piac megtartását messzemenően figyelembe vevő építészeti tervpályázat előzze meg az ingatlanok nyilvános értékesítését – áll a közleményükben.

Mindenesetre a legutóbbi Fővárosi Közgyűlés óta felmerült kételyek és vélemények miatt Demszky Gábor főpolgármester a Jogi és a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság együttes tanácskozási kezdeményezte, és döntésük alapján kerülhet újra a fővárosi képviselők elé az ügy. Nem egyértelmű tehát, hogy a főpolgármester a csereszerződést aláírja-e vagy sem.

b.a.

Tóparti Újbuda Party

Szeptember 6-7-én a Feneketlen tó partján

Részletes program a 7. oldalon



A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–16.00-ig  
Péntek: 08.00–12.00-ig

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig  
Kedd: 08.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–18.00-ig  
Csütörtök: 08.00–18.00-ig  
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-4500

Honlap: [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu)

KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATI ÉS OKMÁNYIRODÁK

■ Eleven Center, Rétköz u. 7. Nyitva tartás: Hétfőn 15–19, kedden 9–13, szerdán 14–18, csütörtökön 14–18, pénteken 9–13 óráig. Tel.: 248-0777, 248-0778.

ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK

(okmányügyintézés nincs)

■ Bazsalikom u. 24. Nyitva tartás: hétfőn 13–17, kedden 8–11, szerdán 13–17, csütörtökön 11–12 óráig. Pénteken zárva. Tel.: 228-5770.

■ Fehérvári út 182. Nyitva tartás: hétfőn 8–12, kedden 14–17, szerdán 8–12, csütörtökön 13–17 óráig. Pénteken zárva. Tel.: 372-3497.

BM KÖZPONTI OKMÁNYIRODA

■ Fehérvári út 83. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 8.30–16, pénteken 8.30–13 óráig. Tel.: 371-1324.

BEVÁNDORLÁSI ÉS MIGRÁCIÓS HIVATAL

■ Budafoki út 60. Nyitva tartás: hétfőn, szerdán és csütörtökön 8.30–16, kedden 8.30–18, pénteken 8.30–13 óráig. Tel.: 463-9100, 463-9233.

IFJÚSÁGI TANÁCSADÓ IRODA

Bántalmazott, erőszak áldozatává vált, krízishelyzetben lévő gyermekek és felnőttek számára készenléti telefon éjszaka, valamint a hétvégi, illetve ünnepnapokon. Tel.: 06/30/459-5090.

KATASZTRÓFAVÉDELME

A katasztrófafhelyzetek megoldásában Újbuda Önkormányzata Polgári Védelmi Kirendeltsége segítséget nyújt. Elérhetőség: zöldsám: 06/80-630-600 (éjjel-nappal), ügyelet: 06/1-318-2218 (éjjel-nappal), kirendeltség: 06-1-385-0078 (munkaidőben).

Fogadóórák, programok

**HAJDU LÁSZLÓ** önkormányzati képviselő fogadóórájára telefonos egyeztetés alapján lehet időpontot kérni. Telefonszáma: 06/30/817-2303.

**SCHNELLER DOMONKOS** önkormányzati képviselő (Fidesz) következő fogadóórája a nyári szünet után szeptember 2. hétfőjén 16 és 17.30 óra között lesz a Bethlen Gábor Általános Iskolában (Bartók Béla út 141.).

AZ MSZP KERÜLETI IRODÁINAK NYÁRI NYITVATARTÁSI RENDJE

Az MSZP kerületi irodája és a 16-os országgyűlési választókerületi választási irodája: (Mérnök u. 40. Tel.: 204-2806; 204-2805); július, augusztus hónapban hétfőtől csütörtökig 10–16; pénteken 10–13 óráig tart nyitva.

15. választókerület: Bartók Béla út 19. (bejárat a Mészöly u. felől) Tel.: 466-6235 nyári szünetet tart, ügyeleti nap augusztus 28. 16–18 óráig.

17. választókerület: Kaptárkó u. 8. Tel.: 247-1711 nyári szünetet tart, ügyeleti napok augusztus 14. és augusztus 28. 16–19 óráig.

Rövid nyári szünet:

A Magyar Szocialista Párt kerületi szervezete értesíti az érdeklődőket, hogy ingyenes lakossági szolgáltatásait (az adó-könyvvezetési és vállalkozási tanácsadást, a jogi tanácsadást, a munkaügyi és munkajogi, valamint a lakásépítési, -vásárlási, -felújítási) augusztusban szünetelteti.

Vihar szakította meg az akciót

# Csendes éj a ZP-nél

Molnár Gyula polgármester Balázs Norberttel, a kerületi rendőrkapitánnyal sajtótájékoztatót és területi bejárást szervezett a Goldmann György téri szórakozóhelyek környékére, hogy ezzel kezdetét vegye a „Csendes éj” művelleti terv a Zöld Pardon körüli randalírozások megszüntetésére. Az akció kezdete után rövidesen mindent elsöprő vihar mosta el az eseményt, amelyen több önkormányzati képviselő is jelen volt.

A Goldmann György téren működő szórakozóhelyek, mint a Rio és a Zöld Pardon, közönségének éjszakai randalírozásairól és a kellemetlen zajról már számtalan lakossági bejelentés érkezett a kerületi önkormányzathoz, melyek alapján egyre többen gondolják úgy, hogy a helyzet tarthatatlan. Nyugdíjasok és kismamák rendszeresen panaszt tettek az egész reggelig tartó elviselhetetlen zenebonára, és arra, hogy a „Zöld-be” és a közeli szórakozóhelyekre igyekvő, vagy onnan távozó fiatalok a környező utcákban és köztertek előtt alkoholt vedelnek, üvöltöznek, levezelik az autótak és letörök azok visszapillantó tükeit, sőt, gyújtogatásra és verekedésekre is volt már példa.

A polgármester most ezt a helyzetet kívánja megoldani a „Csendes éj” művelleti terv megvalósításával, amelyet a rendőrséggel, a frissen alakult újbudai közterület-felügyelettel, kerületőrökkel és a helyi polgárőrséggel együttműködve dolgozott ki. A terv értelmében a szórakozóhelyekről kiáramló ittas fiatalokat akadályozná meg a károkozásban és a hangoskodásban egy állandó közrendvédelmi felügyelettel. – Ez

egyrészt egy folyamatos rendőri járőrözést jelent majd, de a készenléti rendőrség is többletfeladatokat vállalt az ügyben – tájékoztatta az újságírókat Molnár Gyula.

A rendőrség persze nem a kisebb szabálysértésekre és figyelmeztetésekre hivatott, a munka dandárját a minden éjszaka



a környéken járőröző tizenegy kerületi közterület-felügyelő és kerületőr fogja végezni, akik például csendre inthetik, vagy figyelmeztethetik a fiatalokat a kerületi közterületi alkoholfogyasztási tilalomra. Az önkormányzat már tárgyalta a környéken működő négy éjjel-nappali üzlettel is, akiknek jelezték, fokozottabb ellenőrzésekre lehet számítani a területen, hogy minél kevesebb alkoholos üveg legyen a

fiatalok kezében. A polgármester hozzátette, természetesen elsőként a szórakozóhelyek tulajdonosaival tárgyalt, akik készségesek és együttműködőek voltak a megoldási javaslatokkal kapcsolatban. A saját területük rendjének biztosításában extrafeladatokat vállaltak, több biztonsá-

gi örrel, nagyobb figyelemmel, és az ezzel járó többletköltségekkel járulnak hozzá a rend fenntartásához.

Néhány nappal korábban *Sölch Gellért*, helyi önkormányzati képviselő és *Kupper András*, a XI. kerületi Fidesz frakcióvezetője bejelentést tett a XI. kerület jegyzőjénél a Rio és a Zöld Pardon jogszertlen közterület-használata ügyében.

Török Dániel

Szükséges a közterület-felügyelői jelenlét

## Aláírásgyűjtés a nyugalomért

**Sölch Gellért** önkormányzati képviselő júniusban sajtótájékoztatót tartott a Zöld Pardon előtt, amelyen a környéken lakók közül többen is megjelentek. Bemutatta az előterjesztését, amely azt az intézkedési tervet tartalmazta, amelyet a környék rendbetételére, nyugalma-nak megőrzésére dolgozott ki.



– Ezzel párhuzamosan egy aláírásgyűjtést is indítottam a környékbeli lakosok között. Az intézkedési terv tartalmazta a Petőfi híd budai hídfőjénél működő szórakozóhelyekre érkezők és a környéken mulatozó fiatalok által okozott problémák – randalírozás, garázdaság, közterületi alkoholfogyasztás – megoldását. A tervben szerepel a rendszeres takarítás, illetve az állandó közterület-felügyelői jelenlét, ugyanis a területen már-már tarthatatlan állapotok uralkodtak. Az még hagyján, hogy sörös-üvegek törtek szét, meg kiabálás volt, de számtalan garázdaság, rablás, erőszakos bűncselekmény történt a környéken, autótak törtek össze, számtalan esetben az autók tetején ugráltak. És az is látszott, hogy igazából mindenki tehetetlen, csak

mutogat egymásra: az önkormányzat a rendőrségre, a rendőrség a közterület-felügyeletre, a közterület-felügyelet megint másra, és valójában senki sem tudta megoldani ezt a problémát. Ezért dolgoztam ki ezt az intézkedési tervet az önkormányzat támogatását kérve.

A testület elfogadta az előterjesztést?

Júliusban terjesztettem be, és tartalmazott egy rövid indoklást, és magát az intézkedési tervet, amely kilenc pontban részletezte a célokat és a feladatokat, és volt egy térképmelléklete is. A határozati javaslatot egyhangúlag elfogadták. A képviselő-testület felkérte a polgármestert, hogy dolgozza ki ennek az intézkedési tervnek a gyakorlatba ültetését, ehhez rendeljen forrásokat, és induljon el a takarítás, legyen rendőri jelenlét, sokkal kiterjedtebb területen, mint ahogy eddig volt.

Számított-e a döntésnél a lakók szava?

Valószínűleg az 1200 aláírás is hozzájárult ahhoz, hogy ezt az intézkedési tervet a testület elfogadta, hiszen amikor egy kezdeményezés mögött ott áll a lakosság, különösen ilyen nagy számban, akkor azt a döntéshozók nem hagyhatják figyelmen kívül. Sőt, igencsak komoly megfontolásra érdemes az ilyen lakossági erő, hisz az érintett lakosok nyolcvan százaléka aláírta az ívet. Rendkívül nagyfokú a felháborodás ebben a körzetben, szinte nincs

is olyan lakos, aki elmenne a probléma mellett és legyintene rá, mert állandóak a gondok.

Most nyár van, a szórakozás főidénye, várható valamilyen megoldás, vagy csak öszre?

Már érezhető némi javulás, a rendőri és a kerületőrségi jelenlét már megvalósul a hétvégeken, amikor a nagy bulik vannak. A takarítás is elkezdődött, bár itt még a konkrét területnagyságon van egy kis vita, de ez is orvosolható lesz. Nagyon bízom benne, hogy a nyár hátralevő részében megérzik a lakosok, hogy végre elindult valami.

A Fidesznek a zaj mellett más kifogásolnivalója is volt a szórakozóhellyel kapcsolatban. Igaz?

Igen, az önkormányzat milliárdos bevételétől esett el amiatt, hogy a Rio és a Zöld Pardon nem a vendéglátóteraszok besorolásának megfelelő négyzetméterát, hanem annál ötször kevesebbet fizettek Újbuda Önkormányzatának. A két szórakozóhely a valóságban a közterület-használati szerződésében meghatározott 1500 négyzetméternek legalább négyszeresét használja.

Mivel a polgármester visszaautasította a frakciónk javaslatát, hogy álljon fel egy vizsgálóbizottság a törvénytelenesség kivizsgálására, nem tudunk mást tenni, mint a törvényesség óréhez, a jegyzőhöz fordulunk. Tőle várjuk az intézkedést a törvényes állapot helyreállítására, a birtokvédelem elrendelésére, az elmaradt bevételek kikényszerítésére.

(sz)

Lapzártakor érkezett a hír, hogy a jegyző vá-lászában a közigazgatási hivatalhoz, illetve a bírósághoz irányította a képviselőket.

A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI

Helyszín: Fidesz-iroda, Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439 vagy a 20/471-4972. A Fidesz-iroda és a Budai Klub Galéria júliusban és augusztusban zárva tart.

MDF-IDF-HÍREK

Az MDF kerületi szervezetének irodája (Bartók Béla út 61.) júliusban és augusztusban zárva tart. Ügyeleti nap: augusztus 13. 15–18 óráig. A nyári hónapokban dr. Tóth László ügyvéd jogsegélyszolgálatát szünetel. Az Ifjúsági Demokrata Fórum kerületi szervezetének elérhetőségei és legfrissebb hírei honlapukon, a [www.idf-buda.hu](http://www.idf-buda.hu) cím alatt találhatók.

A KDNP PROGRAMJAI

A KDNP iroda (Karinthy F. út 9.) augusztus 31-éig zárva tart.

MIÉP-HÍREK

A MIÉP XI. kerületi irodája (Bartók Béla út 96.) szerdán 9–17, csütörtökön 9–12 óráig tart nyitva. A régebbi Magyar Fórum számok ingyen elvihetők.

A MUNKÁSPÁRT HÍREI

A kerületi szervezet hétfőtől csütörtökig 10–16, pénteken 10–13 óráig tartja nyitva irodáját (Bartók Béla út 79.). Ugyanitt ingyenes szépirodalmi kis-könyvtár várja az érdeklődőket.

ÉRTESÍTÉS

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Közép-magyarországi Regionális Intézet Gyógyszerügyi Igazgatási Osztály visszavonta a Forrás Gyógyszertár (Tétényi út 12–16.) szeptember 30-áig terjedő ügyeleti szolgáltatási kötelezettségét.

## Közös fellépés a kerületi vállalkozásokért

Molnár Gyula polgármester ismét tárgyal a Patrióták a Gazdasáért és a Közjóért Egyesület vezetőivel, akik a helyi kis- és középvállalkozások, valamint az önkormányzat gazdasági kapcsolatainak jobbításáról szeretnének eszmét cserélni a polgármesterrel és a frakcióvezetőkkel. A megbeszélés augusztus végén lesz, addig is a patrióták elképzeléseit a [www.patriotakegyesulete.hu](http://www.patriotakegyesulete.hu)-n lehet elérni, ahol várják a kerületben bejegyzett vállalkozások elképzeléseit, azokat az ötleteket, amelyek a kis- és középvállalkozásokat erősíthetik és Újbuda lakosságának életét javíthatják.

A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Védési és Nyilvántartási Irodája megindította a **Gombocz Zoltán u. 13. szám alatti (hrs.: 5159) lakóház, úgynevezett Horváth-ház**

egyedi műemléki védetté nyilvánítási eljárását. A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal elnöke a védetté nyilvánítási javaslat támogatása mellett döntött, és a műemléki védetté nyilvánítást kimondó miniszteri rendelet kiadására tett javaslatot az oktatási és kulturális miniszternek.

A jogszabály erejénél fogva a védetté nyilvánító rendelet hatályba lépésével műemléki környezeté válnak az 5154/1, 5142, 5152/2, 5158, 5160 helyrajzi számú ingatlanok, valamint az 5139 helyrajzi számú közterület fenti ingatlanok által határolt szakasza.

## Zsiga bácsit elviszik

Eredetileg egy képet akartuk közölni a következő képaláírással: No, nem kell megjegjdeni, nem otromba politikai tisztogatásról, netán kulturkampfról van szó, a helyzet prózaibb. Egy fővárosi döntés értelmében a Villányi út és a Fehérvári út villamosvágányait összekötik, ezért kell ideiglenesen elszállítani Móríc Zsigmond szobrát. A tervek szerint a jövő év elején, valahol a Gomba mellett állítják fel, hogy zömök alakja és szelleme továbbra is üzenhesse: Légy jó mindhalálig! Az élet és úgy tűnik, a szobrok élete is gyorsan változik. Reméljük, hogy jelenlegi szorult helyzetében túléli a megrázkódtatásokat. Zsiga bácsi, ne félj!



Király Csaba

# A vágy villamosa

Kezdetben vala az egypártrendszer, melyben az egyetlen erő mindenhatónak képzelte magát – tegyük hozzá, az is volt. Önigazolásként a tudományos, más megközelítésben cinikus magyarázata az volt, hogy történelmileg így alakult. Mintha Isonzótól a mohácsi vészen át egészen Káinig történelmileg nem minden úgy alakult volna, ahogy...

Aztán a rendszerváltás hajnalán sorra alakultak a pártok, mert a társadalom döntő többsége ezt igényelte. Eltelt azóta csaknem két évtized, rég elillant az újrakezdés reménye és lendülete. Nem beszélhetünk már egyetlen erőről, de némelyek még ma is mindenhatónak érzik magukat. Mindez a villamosról jutott az eszembe.

Nemrég a főváros úgy döntött, hogy átjöhet az 1-es villamos a Lágymányosi hídon Újbudára. A hír hallatán azért ne tapsikoljunk örömkünkben. A mondat hamis és félrevezető. A főváros erről ugyanis nem dönthetett, mert a hidat ab ovo úgy tervezték és építették, hogy közepén ott a villamosvágányoknak szánt hely. Ezt a hidat az Antall-kormány alatt kezdték építeni. Ha az ideiglenes Kossuth-hidat nem számítjuk, ez az egyetlen fővárosi híd, amely a háború óta épült. Az Árpád hidat ugyan 1950-ben avatták, de már ’43-ban csaknem kész volt, mígnem a Vörös Hadsereg szétszerelte és elszállította – ez kétségtelen tény,

még ha egyes történelemtkönyvek erről szemérmesen hallgatnak is. A hidat 1996 októberében adták át, a főváros egyetlen érdemi döntése az volt, hogy letiltotta a Szent László név használatát. Tizenkét esztendeje kész a híd, a villamosközlekedés beindításának tervezett ideje 2012. Magyarul három év a hídépítés, tizenhat esztendő a már előkészített terepen a villamosjárat beindítása. Ez lenne a többpártrendszer gyorsasága, reakcióideje?

De ha legyintünk is a történelmi visszatekintésre és az elvesztegetett másfél évtizedre, a mostani döntés, hogy a Budafoki útig járhat a villamos – szakmailag, politikailag – egyszerűen elképeszthő. Ha van élő és gondolkodó ember, aki járt már arra, tudja, miről beszélék.

Most rajtunk, civileken a sor. Ha bele is törődünk a másfél évtizedes semmittevésbe, most meg kellene szólnunk. Mert itt nem pénzről, új keletű szóval forráshiányról van szó. Ha ugyanis nem a metróról, azaz az Etele térig jár a viszonylat, az a félmegoldásnál is rosszabb, azaz semmi értelme – ezt már az ellenzék is látja és mondja. Csak legyen erő, hogy érvényesüljön a józan ész.

Nem szívesen lennék a döntéshozók helyében. Előfordulhat, hogy egy kíváncsi unoka hat év múlva megkérdezi: nagypapa, miért csak idáig jön a villamos? Azért fiacskám, mert történelmileg így alakult.

Szekely Ádám

Az utca legrégebbi lakója

# Tudomány és madárdal

Kosáry Domokos emléktáblájának felavatása kapcsán a tudós lányával, Kosáry Judittal beszélgettünk. Ezúttal nem a történelemtudományról, a tudósi munka izgalmas világáról érdeklődtünk, hanem a budai polgár hétköznapijairól.



Kosáry Judit az emlékmű előtt

Édesapám 1939-ben került ide, a kerületbe. Az édesanyám szülei építették ezt a házat, és ő mint boldog férj költözött ide. Azóta is itt lakunk, ez egy ikerház, a másik felét a nagybátyámé a nagyszüleim halála után eladták. Ő szívesen lakott itt a hegyen, de igazi kötődése egy életen keresztül Selmecbánya volt. Úgy kellett hatévse korában elmenekülniük onnan, és az a kötődése mindig megmaradt. Később sokáig Dörgicsén volt egy háza, és Pátyon egy nyaralója, ott is elég sok időt töltött, de itt lakott ő végig.

Szeretett a lankás utcákon sétálni?

Igazából nem, hiszen tudós ember volt, íróasztal mellett, könyvek között érezte jól magát. Valamikor fiatalkorában, amikor még nem itt laktak, még sportos ember volt, de a háború után már nem, akkor ő már elsősorban a munkának élt. El kell mondanom, hogy ez az a területe Budapestnek, amelyik a háború alatt a legtöbbet szenvedte. Ezen a házon és területen ötször ment át a front, a tűzfala maradt csak meg, úgy kellett helyreállítani, gyakorlatilag újraperíteni ’47-ben. A terület

nagyon veszélyes volt, löszerek, töltények, háborús maradványok ezreit találták meg. Szomorúan emlékezzm vissza, de nekem legalább tíz pajtásom halt meg a különböző robbanásokban. Még ma lehet találni, annyi háborús emlék maradt meg itt. Apám idős korában szívesen elüldögélt az erkélyen, szerette a friss levegőt, szerette a madárcsicsergést, a panorámát. Érdekes, annyira a kerület határán vagyunk, 1949-ig ugyanis ez a XII. kerülethez tartozott, utána csatolták a XI.-hez.

Hogyan fogadta 2004-ben, hogy diszpolgár lett?

Neki ez nagyon jólesett, magam is ott voltam a diszpolgári cím átadásán. Ő is szívesen ment el, bár elég idős volt már akkor. Emlékszem, egy jó interjú készült vele, ezt nagy kedvteléssel olvagatta. Biztos, hogy sokat jelentett neki, jólesett, hogy megbecsülik. Szóval nagyon örült, bár mint mondtam, az igazi kötődése élete végéig Selmecbányához volt, ami nem csoda, hiszen ott volt gyerek.

Csakis a munka volt mindene, csodálatos, hogy ilyen munkabírással, tiszta fejjel tudott dolgozni...

Igen, élete végéig vezette azt a bibliográfia kutatócsoportot, ami az utolsó évtizedeit kitöltötte, a lányom is ebben a kutatócsoportban dolgozott. Halála előtt még tíz nappal is szívesen fogadott látogatókat, az érdekelte, mi lesz az akadémiai elnökválasztással, mi lesz a Történettudományi Intézzel, szóval itt elég sok érdekes ember fordult meg.

Ki kezdeményezte az emléktábla felállítását, az akadémia vagy a kerület?

A kerület. Meg is kérdezték már többen, hogy miért elsőnek van Újbuda, és csak másodiknak az akadémia felírva az emléktáblán. Erre azt feleltem, ez az én kérésem volt, mert úgy gondolom, hogy azt kell előre venni, aki kezdeményezte. Újbuda egyébként is nagyon számon tartotta édesapámat, adtak a véleményére, a polgármester úr is. Ő is biztosan örülne neki, hogy ilyen hamar állítottak neki emléktáblát. Az is az én lelkeimen szárad, hogy nem a falra került az emléktábla, hanem egy külön emlékműre, a kerítés mögött. Ennek az az oka, hogy ez egy hetvenéves ház, ki tudja, meddig áll még a lábán, nem beszélve arról, hogy nagy a távolság a ház és az utca között. A mű egyébként *Czinder Antal* Munkácsy-díjas szobrászművész alkotása, jól néz ki, már nézegetik az emberek az utcában. Minden házba dobtam meghívót, mert úgy gondolom, ez az utcának a közös ügye is. Őpersze nem volt ilyen barátkozó ember, a környéken sem ismert mindenkit, hiszen zárkózott, tudós típus. De ő volt az utcában a legrégebbi lakó, és ezért is nagy tiszteletnek örvendett.

(sz)

**Nyugdíjasok:** A szociális rendelet jó, de finomítani kell

# 350 helyett 20 forintot fizetnek az idősek

A Szociális, Lakás és Sport Bizottság összehívását kezdeményezte *dr. Ábrahám Katalin* alelnök, *Gadácsi Miklós* és *Király Nóra* önkormányzati képviselők, valamint *Somogyi Bálint*, a bizottság külső tagja. Indítványukban a kerület nyugdíjasklubjaiban 2008. július 1-jétől a klubtagok által fizetendő klubtagsági díj eltörlesztését kezdeményezték.

A bizottsági ülésen elhangzott, hogy az elmúlt években a szociális alapelletési szolgáltatások közül a nappali ellátás (klub) térítési díja nem különült el a szociális étkeztetés térítési díjától. Aki klubtagként vette igénybe a szociális étkeztetést, ugyanannyi térítési díjat fizetett, mint aki ételhordóban vitte el az ebédjét, azaz a klubtagsággal járó egyéb szolgáltatásokért nem kellett többet fizetnie.

A 2008. január 1-jén hatályba lépett rendelkezések szerint a két szolgáltatás térítési díját a 2008. évben az egyes szolgáltatások önkormányzati önköltségének szolgáltatásonkénti és normatívakategóriánkénti kimutatása alapján kellett kialakítani. A normatív állami hozzájárulás a szociális étkeztetés esetében az ellátottak jövedelmi viszonyai szerint négy sávban, a nappali intézményi ellátás esetében pedig az ellátottak állapota (időskorúak, illetve demens személyek) szerint két sávban differenciált. Ennek megfelelően történt az intézményi térítési díjak kialakítása.



– Július 30-ával megszűnt az a lehetőség, hogy térítési díjat csak a szociális szolgáltatások körében igénybe vett étkeztetésre alapít meg az önkormányzat, hanem minden szolgáltatásra külön-külön

meg kellett állapítani azt – tájékoztatta az Újbuda Médiait *Veresné Krajcár Izabella*, a területért felelős alpolgármester, aki részt vett a bizottság ülésén. – A térítési díjak rendszerében ez a szabályozás alapvető és sokrétű átrendeződést eredményezett. A szociális étkeztetés területén – ezt 2007-ben 1130-an vették igénybe – nagyarányú díjszökkenést (55 Ft-ért lehet az ebédet igénybe venni 85 500 Ft egy főre jutó jövedelemesetén, e felett 125 Ft-ért), más esetekben a szolgáltatási díjtételek közti arányeltolódás eredményezett, a nappali

ellátás területén pedig szükségessé vált a térítési díj bevezetése. Mivel a díjszabályozás árnyalt kialakításához előző évi részletes adatok nem álltak rendelkezésre, az a döntés született, hogy első lépésben csak a jogi követelmények miatt feltétlenül szükséges változások lépjenek hatályba. Az új szabályok tapasztalataiból nyert tiszta kép alapján kerüljön sor – a képviselő-testület 2008. szeptember havi rendes testületi ülésén – a térítési díjak rendszerének véglegesítésére. Ez az elképzelés széles körű egyetértést eredményezett, a szakmai partnerek, a Szociális Kerekasztal, a Szociális, Lakás és Sport Bizottság, végül pedig a képviselő-testület is egyhangú döntéssel fogadta el a szociális szolgáltatások 2008. évi térítési díjait érintő szabályozást.

– A klubok fenntartásának kérdése a megváltozott körülmények között sem merült fel – mondta *Balázs György*, a bizottság elnöke. – Most nem történik egyéb – tette hozzá a képviselő –, minthogy az előzetesen eltervezett korrekciós szándék szerint a friss adatok alapján elkészül a rászorultsági elvű díjszabályozási javaslat, amelyet a testület döntése véglegesíthet.

A bizottság egyhangú határozatot hozott az ügyben, amelyben támogatja a rászorultsági elven alapuló, jövedelemsávok szerint tagolt térítési díjszabályozás kialakítását. A gazdagréti nyugdíjasház lakóinak speciális problémája, az ott működő idősek klubja ügyében, a polgármester intézkedését kéri az idősek nappali ellátásának más helyszínen történő megszervezése érdekében. Így a nyugdíjasház lakói korlátozás nélkül használhatják a ház közösségi helyiségeit.

A bizottság úgy döntött, hogy a testület 20 forintban állapítsa meg az idősek nappali ellátása (klub) térítési díját a térítési díjszabályozás véglegesítéséig, mert a törvény nem teszi lehetővé a teljes ingyenességet.

Az ülést megelőzően *Molnár Gyula* polgármester közleményt adott ki, amelyben bejelenti, hogy rendeletmódosítást kezdeményez a nyugdíjasklubok ellátási díjaival kapcsolatban. A rendeletmódosítás várhatóan a gazdagéti nyugdíjsházban kialakult speciális problémára is megoldást kínál. A polgármester a rendeletmódosítás megszületéséig saját hatáskörben felfüggeszti a díjfizetést a Gazdagréten működő nyugdíjasklubban.

M. G.

A nyugdíjasklubokat nem lenne jó bezárni

# Eltörölnék a díjat

*Gadácsi Miklós* önkormányzati képviselő szerint a kormányrendelet nyomán jelentkező anomáliákat már korábban kezelni kellett volna. A problémára markánsan hívta fel a figyelmet a Gazdagréten működő nyugdíjasház esete.

– Ez egy speciális helyzet, hét klubja van a kerületnek, ebből az egyik Gazdagréten, a másik hat a kerület több pontján. Ebben az épületben nyugdíjasok laknak, és

magát a klubot pedig ugyanott hozták létre, ahol a bentlakók a társalgót mint beszélgető helyet használták. Ez azt jelenti, hogy napközben lementek, leültek egymással, oda jártak étkezni, innentől fogva azonban ezért napi 350 forintot kell fizetniük, az étkezési díjón felül, mert véletlenségből ott működik maga a klub is. Ez egy hónapban nyolcezer forint kiadás, ami a

mai gyógyszerárak és közüzemi számlák mellett jelentős összeg, és ezzel nem lehet egyetérteni.

A gazdagréti épületben lévő lakások fővárosi tulajdonban vannak, míg az alsó szint, ahol az étkező, az orvosi szoba és a nővérszoba van Újbuda Önkormányzatához tartozik. Azt, hogy a főváros és a kerület viszonya milyen a házzal kapcsolatban, nyilván most nem tudjuk megoldani, noha éppen ideje lenne ezt is rendbe tenni, de a kialakult helyzetet kezelni szeretnénk. Elmondtam a nyugdíjasoknak, hogy kezdeményezünk egy rendkívüli szociális bizottsági ülést, és azt javasoljuk, hogy ezt az összeget, a 350 forintot töröljék el, és oldja meg másképp az önkormányzat a meggondolatlan kormányintézkedés nyomán kialakult helyzetet. A kerületben 270 klubtag van, mert az ÁNTSZ minden helyiségre bizonyos számú klubtagot engedélyez. Erre a 270 főre kiszámolták a normatívát: ennek egy részét az állam normatívátámogatásként adja, másik részét a helyi önkormányzat teszi hozzá, melyben

# Mi okozta a térítési díj gondot?

2008 januárjától a nyugdíjasoknak nyújtott szociális szolgáltatások térítési díjainak számításí módját kormányrendeletben szabályozták. Az új szabályozás szerint az egyes szociális szolgáltatások térítési díjait, és ezzel együtt az ahhoz biztosított állami és önkormányzati támogatások mértékét az egyes szolgáltatások számított önköltségéhez igazodóan, a rászorultság elvének alkalmazásával állapítják meg.

Az új költségalapú módszer elvben áttekinthetőbb, tervezhetőbb és rugalmasabb szociális támogatási rendszert eredményez, és a szociális támogatása fordítható források idei növelésével együtt komolyan javítja a kerület rászoruló lakóinak szociális körülményeit. Nem véletlen, hogy Újbuda képviselő-testülete egyhangúlag támogatta és fogadta el a 2008 évi szociális rendeletet, benne a térítési díjak szabályozását.

A gondokat az okozta, hogy részben a nyugdíjasklubokon keresztül – amelyek nevükkel ellentétben nem pusztán társasági találkozóhelyek, hanem az időskorúaknak konkrét egészségügyi jellegű és a mindennapi életüket megkönnyítő szolgáltatásokat is nyújtó segítő intézmények – biztosítja az önkormányzat a *szociális étkeztetést* is. A korábbi rendszerben a klubtagok részére nyújtott *nappali ellátás* díját külön nem számították fel, csak az étkezés díját fizették a klubtagok is.

A gazdagréti nyugdíjasház esetében további speciális gond, hogy a ház lakói a földszinten működő nyugdíjasklubot a ház társalgójaként is használták, és esetükben a *fizetendő nappali ellátás díja* többnyire valóban csak a helyiségben tartózkodás költségét jelenti, így nem meglepő, hogy az ott lakó nyugdíjasok számára ez a díj indokolatlanul magas kerhet jelent.

benne foglaltatik a 350 forintos klubtagsági díj, melyet a nyugdíjasnak kellene kifizetni. Mi azt mondjuk, vállalja át Újbuda Önkormányzata ezt a terhet, az önkormányzati vezetés válasza pedig, hogy ez húszmilliós kiadás az önkormányzatnak, és ez aránytalan támogatás a többi nyugdíjshoz képest.

Ebben is lehet valamennyi igazság, de az sem jó, ha ez a 270 fő nem fizeti a 350 forintot, ugyanis akkor nincs meg a normatíva sem, és ez azt jelenti, hogy a kerületben a hét nyugdíjasklubot be kell zárni, de mi ezt nem szeretnénk. A gazdagréti nyugdíjsházban az önkormányzat által felújított orvosi szoba meg üresen áll már több éve, mert a háziorvosnak telephelyi engedélyt kellene kérnie az ÁNTSZ-től, ezt eddig nem tette meg, pedig ez is egy szolgáltatás lehetne a nyugdíjasoknak – tette hozzá a képviselő.

A Szociális Bizottság a Fidesz javaslatára rendkívüli bizottsági ülést tartott. A bizottsági ülésen a bizottság valamennyi tagjának egyetértésével a 350 forintos fizetési kötelezettséget a törvény szerinti minimális 20 forintra csökkentették. A képviselő-testület következő ülésén dönt a bizottsági határozatról.

(sz)



a rendőrség biztosítja, a felszerelést, a szak tudást azonban ugyanolyan színvonalon garantálja. Balázs Norbert bizik abban, hogy a járőrszolgálat – elsősorban visszatartó ereje miatt – intézkedésre ritkán lesz szükség.

Minden lakóközösség kérhet fokozott rendőri felügyeletet, ha megfizeti a járőrök bérét, valamint az ehhez kapcsolódó járulékokat. Ez 8 órára, rendőrönként tízezer forint körüli összeget jelent.

B. A.

Új járatszámok, módosuló útvonalak

# Változik a menetrend

**Jelentősen megváltozik ősztől a tömegközlekedés rendje a fővárosban. Két útemben: augusztus 21-étől, illetve szeptember 6-ától a legtöbb járat útvonala, számozása vagy menetrendje módosul. Lapunk összegyűjtötte, mi érinti Újbuda tömegközlekedését.**

Véglegessé vált a Budapesti Közlekedési Zrt. menetrendjét meghatározó paraméterkönyv, amelyről sok vita volt tavasszal. A módosításokat két részletben augusztus 21-étől, illetve szeptember 6-ától vezetik be. Ezenkívül Újbudán a Szabadság híd átadása után (várhatóan 2008 végétől a villamosok már átmehetnek Pestre) is lesznek változások.

Némely módosítás igencsak látványos lesz: sok járatot újraszámoznák, így ősztől nem lesz például 41-es busz, nehogy valaki összekeverje a 41-es villamossal. Ez elsősorban a vidékieknek, külföldieknek segít, akik nem ismerik a városost. Nem lesznek piros jelzésű buszok sem, a gyorsjáratok E, azaz expressz jelet



kapnak. Az új buszok kijelzői ugyanis csak egyféle szint tudnak mutatni. Több járatot összekapcsolnak, hogy átszállás nélkül lehessen utazni. Erre korábban jó példa a 18-as és az 56-os villamos vonalának meghosszabbítása. (Az 56-os villamos útiránya a mostani módosítással – igaz, csak a Szabadság híd átadása után – újra változni fog, a 61-es vonalán éri majd el a Mórícz Zsigmond körteret a Hűvösvölgyből.) Néhány busz vonalát kissé meghosszabbítják, pár új járat is indul, például a kerületet is érintő 213-as. A BKV azt ígéri, hogy a jobban összehangolt menetrenddel kevesebbet kell majd várni az átszállásoknál. Módosítják több járat menetrendjét is: ez inkább ritkításokat jelent – ez indokolta a nagy vitákat a tervezetről –, ugyanakkor néha sűrűbben járnak majd a buszok, villamosok, mint eddig. A közlekedési vállalat azzal is igyekszik spórolni, hogy ahol csak megoldható, nem indít csuklós buszokat. A Mórícz Zsigmond körtér újabb részét túrták fel a munkások júliusban: a Villányi út torkolatánál elkezdték a villamossínek meghosszabbítását, mivel össze fogják kötni a Fehérvári úti sín párral. Így a villamosok a Moszkva térről az eddiginél rövidebb úton, a 61-es villamos vonalán gyorsabban juthatnak majd el Budafokra. Az építés miatt két hét végén és ősszel egy teljes héten keresztül villamospótlóbuszok járnak majd a Bartók Béla, illetve a Fehérvári úti villamosok helyett.

# A polgárőrséggel közös, sikeres rendőrségi akció

Július 23-án 16 óra körül a Fadrusz utcában lévő egyik szórakozóhelyen igazoltatást hajtott végre a kerületi rendőrkapitányság járőre. Az igazoltatás közben egy férfi menekülni kezdett, akit a kapitányság járőrei üldözöbe vettek. *Klimstein László* és fia, a kerületben szolgálatot teljesítő polgárőrpáros észrevette a menekülő férfit, és segítkezett a járőröknek az elfogásban. Az elfogás után kiderült, hogy a férfinak börtönbe kellett volna vonulnia, mivel kábítószerrel való visszaélés bűncselekménye miatt szabadságvesztésre ítélték. Ezt azonban nem tette meg. – Ez az eset is bizonyítja, mennyire fontos a folyamatos és hatékony együttmű-

ködés a polgárőrséggel, illetve mennyire alapvető, hogy a kerület lakói, az itt munkát végzők tegyenek azért, hogy a közbiztonság jobb legyen – mondta *Balázs Norbert*, Újbuda rendőrkapitánya. – Megjegyzem, hogy úgy, mint azt a kerületi kapitányság korábban is tette, a jövőben szintén nagy hangsúlyt fektetünk a polgárőrséggel való együttműködésre, mert számtalan feladatot képesek átvállalni a rendőrségtől, ez pedig lehetővé teszi, hogy elsősorban a bűncselekmények, például betörések, gépjárműfeltörések, gépkocsilopások, rablások megelőzésére, az elkövetők vagy az elvitt értékek felkutatására összpontosítsunk – tette hozzá a rendőrkapitány.

# Előbb meg kell építeni a fordítót a Gellért téren Leállnak a fúrópajzsok?

Rövidesen leállhatnak a 4-es metró alagútjait építő pajzsok. A szerkezetek ugyanis már elhagyták a Mórícz Zsigmond körteret, a Szent Gellért térre azonban csak akkor mehetnek be, ha már elkészült a fordítóvágány. Ezzel pedig lemaradásban van a kivitelező Bamco cég.

Először meg kell építeni a Szent Gellért téri metróállomáshoz kapcsolódó fordítóvágányt, csak azután törhetnek be az alagútépítő pajzsok az állomásra. Így döntött a DBR Metró Projektigazgatóság. Ez pedig azt jelenti, hogy a pajzsoknak hosszú hétig kell majd várakozniuk a Mórícz Zsigmond körtér és a Szent Gellért tér között. A kivitelező, az alagútúrát is végző Bamco cég ugyanis még nem készült el a fordítóvágánnyal. Erre azért van szükség, hogy ha a későbbiekben bármilyen probléma merülne fel, a metrószerevények vissza tudjanak fordulni az állomáson. Ilyen fordítóvágány van a 2-es és a 3-as metró vonalán is, a Deák térsénél. A Bamco ugyan benyújtott egy módosított javaslatot, amelynek értelmében utólag épült volna meg a fordító és a hozzá kapcsolódó alagútrészek, de ehhez olyan visszabontási munkálatokat kellett volna végezni, amely a beruházó szerint veszélyes lehet. Így most a kivitelezőnek először meg kell építeni hagyományos, bányászati technológiával a váltóhoz tartozó részt –



ami nagyjából a Műszaki Egyetem kémiai épülete alatt fekszik majd. A munkával most jól haladnak, de jelentős a lemaradás, így hetekbe telik, míg mindent befejeznek. A lassítás egyébként a DBR Metró Projektigazgatóságnak is hasznos: időt nyernek a Fővám téri építkezésen, ami még nehezebben halad, mivel ha a pajzsok úgy érik el az első pesti állomást, hogy az még nincs kész, a Bamco többmillió kőtbért kérhetne naponta a beruházótól.

Kép és szöveg: Gianone Péter

Lakossági fórum – lakosság nélkül

# Féltik lakóhelyük nyugalmát

**Kapcsolat kelet és nyugat között címmel cikket közöltünk lapunk előző számában a tervezett iszlám kulturális központról. A fényképes tudósítás korrek volt, minden állítása igaz. A probléma csupán az, ami kimaradt: a fényképről a képviselő asszony, a szövegből a leginkább érintettek, a lakosság véleménye.**

*Surányi Ilona*, a terület önkormányzati képviselője elmondta, éppen külföldön volt, amikor egy e-mailból értesült, hogy a főépítési iroda június 26-án lakossági fórumot rendez. Amikor hazajött, azonnal érdeklődött az önkormányzatnál, hogyan történt a lakosság értesítése. Megtudta, hogy 23-án az önkormányzat épületén belül, a hirdetőablakra függesztettek egy értesítést, valamint az Újbuda honlapján is megjelentették a megfelelő információkkal együtt.

■ **Ezek szerint nem volt elégedett a szervezéssel?**

Ha egy lakossági fórumot hívnak össze, akkor csakis az lehet a cél, hogy minél többen részt vegyenek rajta, a lakosságot kell tehát mozgósítani és mobilizálni. A honlapról annyit, hogy az itt lakók legnagyobb része 50 év fölötti, az internetet nem olvassák. A folyosói hirdetőtábla sem a legjobb megoldás, bár itt a véletlen is közrejátszott. Egy Holdvilág utcai lakos a hivatalban járt, és éppen rápillantott a hirdetőablakra, ahol azt látta, hogy Bajnóczi utca, Holdvilág utca. Rögtön felkeltette az érdeklődését, mi is van itt. Eközben felhívtam néhány ott lakót, tudnak-e erről a dologról. Amikor közölték, hogy nem, leültem a számítógép elé, készítettem egy szórólapot és egy aktivistával együtt 150 postaládába dobtuk be. Nyáron, ilyen rövid idő alatt nehéz mozgósítani, de ennek ellenére 18-20 ember eljött, aminek én azért örültem, mert azok, akik tudomást szereztek erről az eseményről, érdeklődtek a téma iránt és aktivizálták magukat.

■ **Úgy gondolja, ha nem értesíti választóit, akkor senki sem megy el?**

Úgy éreztem, nekem mint képviselőnek kötelességeim vannak, az érintettek lakosainak el kell juttatnom az információt, hogy fórum lesz, ezért volt a szórólapozás.

Az ügy előzménye még az, hogy a Városgazdálkodási Bizottság meghívott egy ülésre, pontosabban annak egy napirendi pontjára, és azon arról volt szó, hogy itt egy iszlám kulturális központot terveznek, de ez még akkor nagyon embrionális állapotban volt. Mint a terület képviselője, már akkor is azt mondtam, ez egy akkora volumenű dolog, hogy semmiképpen nem javaslom, hogy lakossági fórum és egyeztetés nélkül bármilyen érdemi lépés elkezdődjék. Aztán több hónapig semmi nem történt az e-mail üzenetig.

■ **A fórumon elhangzottakról tudósított az Újbuda is.**

E tekintetben szakszerűen előkészített fórum volt, ahol prezentáltak a lakosoknak, hogy mit szeretnének építeni. A főépítész úr ismertette, hogy az alapítvány megvette a Budaörsi út 38. szám alatti telket, az építész elkészítette a tervet, egy iszlám kulturális központot szeretne, mecsett, könyvtárakkal, mosdóhelyiségekkel együtt. Bemutatták kivetítőn a tervrajzokat, és közölték, hogy jelenleg a telek az L-3-as építési övezetbe tartozik, ami húszszázalékos beépítettséget takar, de állítólag kaphatnak egy intézményi bónuszt, amivel negyven százalékra nőhet a beépítettség. Ez most egy lepusztult, elgazosodott terület, amit 2006-ban a Béke Alapítvány megvásárolt. Azt nem tudom, hogy amikor eladták, esett-e szó az önkormányzat és az alapítvány között arról, hogy ide mit terveznek. Mindenestre a lakosság egyértelműen tiltakozik az építkezés ellen.

■ **Nem gondolja, hogy érzékenységet okoz az elutasítás?**

Két nagyon fontos dolgot szeretnék elmondani. Egyrészt templomba járó katolikus vagyok, így tiszteltben tartom

más emberek vallási meggyőződését. A mohamedán ráadásul a négy világvallás egyike. Támogatom és megértem azokat, akik egy idegen országban a saját vallásukat szeretnék gyakorolni, és ezért anyagi áldozatot is vállalva fölépítik imaházukat, kulturális létesítményeiket. Tehát semmiféle kirekesztés, vallásellenesség nincs bennem és a lakosokban sem, hiszen ezt kifejezésre juttatták a fórumon. Másrészt nem az én személyem a fontos, én egy választott képviselő vagyok, és nekem az a feladatom, arra esküdtem föl, hogy a többség véleményét és az akaratát képviseljem, és az ő érdekvégyesítésüket mindenáron elősegítem. Az első fórumon is ez érződött: ők nem az iszlám ellen, nem a vallás, nem a mohamedánok ellen vannak, csak értsék meg, a Budaörsi út, Villányi út,



Arra esküdtem fel, hogy a többség véleményét képviseljem

Déli vasút között ez egy kis terület, alig háromszáz egynéhány ember a választók a száma. Az iszlám kulturális központba ötszáz-ezer látogató jönne alkalmanként, ezen el kell gondolkodni, képes-e ez a terület ennyi rendszeres látogatót fogadni. A zajszt már most is túlhaladja a megengedett mértéket, gondoljunk a Budaörsi út forgalmára, a vasút zajára, most lehet,

hogy kétszáz kocsi jön, a kis utcák telítőd-nének, az itt lakók félnek a zaj- és levegőszennyezéstől, féltik a zöld területet. Úgy érzik, hogy életminőségük radikálisan romlani fog. Azt tanácsolták, keressenek a kulturális központnak más területet, ahol nagyobb a hely, több parkolóhelyet lehet kialakítani.

◆◆◆

## A második fórum

– Múlt szerdára összehívtunk egy lakossági fórumot, értesítettük a környékbeli lakókat, és nagyon örültünk, hogy majdnem százan voltak – mondta *Zsigmond László* nyugdíjas tanár, a fórum megválasztott szónívője. A tanácskozást úgy próbáltuk hitelessé tenni, hogy jelenléti ívet írtattunk, mindent szavazással hoztunk létre, az ügyvéd kiválasztásától az én szónívói megválasztásomig, és hangfelvételt is készítettünk, amelyről egy kivonatos jegyzőkönyv készült, ezeket mind archiváljuk, nagyon komolyan készülünk erre a csatára. Csináltunk egy aláírásgyűjtő ívet, amelyben tiltakozunk az ellen, hogy alapintézménynek tekintik, és ezzel kiváltságokhoz juttatják ezt a projektet.

■ **Mit szólnak az ott lakók a tervezethez?**

Az emberek nagyon föl vannak háborodva, hogy véletlenül tudták meg, hogy volt már egy lakossági fórum, lényegében lakosság nélkül. Nekünk semmi gondunk az iszlámmal, nekünk az a gondunk, ha itt ez felépül, a túlszűfolt Bajnóczi út, Holdvilág utca és ráadásul Budaörsi útról próbálják a bejáratot megcsinálni, mi fog itt történni? Már úgy le van terhelve, hogy nem lehet megállni ezekben az utcákban.

■ **Mit kívánnak lépni a továbbiakban?**

Összegyűjtöttünk eddig száz aláírást, leadtuk a jegyző asszonynak egy levél kíséretében, azóta megint harminccal több az aláíró. Elmegyünk a világ végére is ezzel a panaszunkkal, negyven éve lakom itt, nem szeretném, ha az utolsó pár évben ezzel megkeserítenék az életünket.

(sz.)

### Pályázati felhívás

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Vagyongazdálkodási Bizottsága (Bp. XI., Bocskai út 39–41.) kétfordulós nyilvános pályázatot hirdet az alábbi önkormányzati tulajdonú nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadására:

Cím	Alapterület (m²)	Albetét száma	Fekvése	Műszaki állapota
Bartók B. út 126.	22	8	földszint, utcai bejárat	közepes
Bercsényi u. 10.	315	4	alagsor és pince, utcai bejárat	rossz
Bertalan Lajos u. 20.	249	38	pince, utcai bejárat	közepes
Bocskai út 14.	42	52	alagsor, utcai bejárat	jó
Bölcső u. 9.	40	2	földszint, utcai bejárat	közepes
Budafoki út 15.	105	5	földszint, utcai bejárat	jó
Dávid F. u. 2/b	76	237	udvari garázs	közepes
Kondorosi út 7.	870	15	földszint, utcai bejárat	jó
Hamzsabégyi út 8.	77	107	földszint, utcai bejárat	jó
Kaptárkó u. 11.	28	238	földszint, utcai bejárat	közepes
Karinty F. út 5.	130	3 ÉS 4	alagsor, utcai bejárat	közepes
Kérő u. 3.	411	5	földszint, utcai bejárat	közepes
Ménesi út 28–30.	15	30	udvari garázs	jó
Neszmélyi út 36.	181		földszint, utcai bejárat	jó
Orlay u. 2/b	47	1	alagsor, udvari bejárat	rossz
Petzvál J. u. 9/b	17	1	pince, utcai bejáratú garázs	rossz
Tétényi út 42/b	12	196	köztérületi bejáratú garázs	közepes
Tibavár u. 4.	13	2	alagsor, utcai bejáratú garázs	közepes
Zenta u. 3.	30	79	földszint, utcai bejáratú garázs	közepes

A pályázatot zárt borítékban a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztályához (Budapest, XI. Zsombolyai u. 5. II. em., 206. szoba) kell benyújtani. A zárt borítékra rá kell írni:  
**„Helyiségpályázat”**

**A pályázat benyújtási határideje:**  
**2008. szeptember 10. 12. óra**

A pályázat feltételeit a részletes pályázati kiírás tartalmazza, mely a pályázati lappal együtt átvethető a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztályán (Budapest, XI. Zsombolyai u. 5. II. em., 206. szoba), illetőleg letölthető az Önkormányzat honlapjáról ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu)). További információ kapható a 381-1312 és a 381-1311-es telefonszámon.  
Budapest, 2008. július 23.

*Molnár Gyula, polgármester*

A HetiVálasz havi melléklete

# HetiVálasz

# Budai Látkép

Keresse az **augusztus 21-i** számban!

Az összefogás lapja

# Óbudától Nagytétényig,

...mert Buda csak egy van.

KIÁLLÍTÁSOK

ALBERTFALVI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

Pentele u. 8. T.: 208-6635  
Állandó kiállítások **KEDD** és **CSÜTÖRTÖK** 16–18 óráig: Római ásatások, egyház- és iskolatörténeti kiállítás, Albertfalva önállóságának évei 1819–1950-ig, az Első Magyar Repülőgépgyár, bogyújtemény, Albertfalva asztalosiparának története.

SCHEFFER GALÉRIA

Kosztolányi D. tér 4.  
**AUGUSZTUS 31-ÉIG** „Portréfestést vállalunk” Fehér László, Kovács-Gombos Gábor, Kovács-Gombos Dávid, Salamon György és Szegedi Csaba kiállítása.

TETŐ GALÉRIA

Ecsed u. 13. T.: 203-5607  
**AUGUSZTUS 15.** 18.00 Csepeli Pálma festőművész kiállításának megnyitója. A látart megtekinthető **SEPTEMBER 15-ÉIG** hétköznapi 15–18 óráig.

XI. KERÜLETI HELYTÖRTÉNETI KIÁLLÍTÓHELY

Erőmű u. 4. T.: 365-6126  
Régészeti, építészeti, ipartörténeti (Csonka János) emlékek. Egyszer volt Dél-Buda. Tájvédelmi körzeteink. Nyitva **MINDEN SZERDÁN** 15–18 óráig. Csoportokat is szívesen látnak előzetes bejelentkezés alapján.

A38 ÁLLÓHAJÓ

Petőfi hid budai hidfő. Tel.: 464-3940  
**AUGUSZTUS 20.** 19.40 Tűzijáték – Mesehajó a Dunán. **AUGUSZTUS 22.** 21.00 Perfect (JAM) live, Iriepathie (A), Kanga Roots (D), Riddim Colony, Love Alliance.  
**AUGUSZTUS 24.** 20.00 Baba Yaga (H/RU).  
**AUGUSZTUS 30.** 21.00 Magna Cum Laude.

ALBERTFALVI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Gyéknyes u. 45–47. Tel./fax: 204-6788  
**KEDD** 14.00 Döngéscső nyugdíjasklub, 17.00 Callanetics, 19.00 AKH Hobbi táncklub: kubai salsa kezdő, 20.00 haladó.  
**CSÜTÖRTÖK** 17.00 Callanetics, 19.00 AKH Hobbi táncklub: LosAngeles-i kezdő, 20.00 haladó.  
**PÉNTEK** 19.15 AKH Hobbi táncklub: társastánc kezdő, 20.15 AKH Hobbi táncklub: haladó.

BUDAPESTI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

Etele út 55. Tel.: 371-2760  
**JÚLIUS 1. ÉS AUGUSZTUS 22.** között a BMK nyitva tartása az alábbiak szerint alakul: hétfő, csütörtök 9–19, kedd, szerda, péntek 9–17 óráig. Szombaton és vasárnap zárva! A földszinti információs szolgálat hétköznaponként 9–17 óráig áll rendelkezésre. A PALLO Felöttképzési tájékoztató szolgálaton a személyes ügyfélfogadás és augusztus 15-éig szünetel.  
Szűni(dő)dös programok: **AUGUSZTUS 18., 19., 21., 22.** 10.00–13.00 Játékos számítógépes foglalkozás. **AUGUSZTUS 25–29.** 10.00–13.00 Szűnidei guzsalyas műhely. **AUGUSZTUS 26–29.** 9.00 Messzelátó programok: kirándulás, természetismereti foglalkozás.

FŐVÁROSI MŰVELŐDÉSI HÁZ

Fehérvári út 47. Tel.: 203-3868  
**AUGUSZTUS 14., 15.** 21.00 Folklor est.

**AUGUSZTUS 25–29.** Indiai intenzív tánckurzus kezdők és haladók részére. **AUGUSZTUS 30.** 8.00–13.00 Babaruhabörze. Előzetes bejelentkezés szükséges!

GAZDAGRÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Törökugrató u. 9. Tel.: 246-5253  
**HÉTFŐ** 10.00 Nyugdíjas angolkлуб, 10.30 Bukfenc, 19.30 Iai Jutsu.  
**HÉTFŐ, SZERDA** 17.30 Aikido.  
**KEDD** 10.00 Eklektikaklub.  
**EDD, CSÜTÖRTÖK** 15.00 Sakk-klub, 19.30 Kempo karate.  
**SZERDA** 11.00 Ringató, 15.00 Kártyaklub.  
**SZERDA, PÉNTEK** 9.00 Ízületi torna nyugdíjasoknak.  
**CSÜTÖRTÖK** 17.30 Jóga.  
**PÉNTEK** 13.00 Intimtorna, 16.00 Fashion dance, 18.00 Taoista tai chi.  
**ELSŐ SZERDA** 18.00 Életmódklub.  
**HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG** 10.00–19.00 Gazdagréti Községi Számítógépes Központ és e-Magyarország pont.

KELENVÖLGYI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Kardhegy u. 2. Tel.: 424-5363  
**HÉTFŐ** 15.30 MKM Férfikórus, 20.00 Majorettek.  
**HÉTFŐ, SZERDA, PÉNTEK** 9.00 Alakformáló torna. **KEDD** 15.00 Kézműves-foglalkozás gyerekeknek, 19.00 Bridzsklub.  
**KEDD, SZERDA** 17.00 Ovitánc.  
**KEDD, CSÜTÖRTÖK** 18.00 Aikido.  
**KEDD** 10.00, **CSÜTÖRTÖK** 14.00 Trilla énekiskola.  
**SZERDA** 18.00 Happy Bike Team bringásklub.  
**CSÜTÖRTÖK, PÉNTEK** 17.00 Festőiskola.  
**MINDEN HÓ MÁSODIK HÉTFŐ** 18.15 Kertbarátkör.

MUZSIKUS KÁVÉHÁZ

Kérő u. 3. Tel: 06/30/311-2993 (kávéház-asztalfoglalás)  
**AUGUSZTUS 9.** Jazz Club – Latin Party.  
**AUGUSZTUS 31.** Jazz Club – Hodek Dávid és barátai.

ÖRMEZEI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Cimos u. 8. Tel.: 310-0644, 309-0007  
**HÉTFŐ** 18.00, **SZERDA** 17.00 Pilates.  
**HÉTFŐ** 19.00, **SZERDA** 18.00 Dzsesszgimnasztika.  
**HÉTFŐ, SZERDA, PÉNTEK** 9.00 Szenior torna.  
**KEDD, CSÜTÖRTÖK** 15.00 A fogyasztóvédelmi tanácsadó munkatársának ingyenes jogi képvisellete.  
**KEDD** 18.00, **CSÜTÖRTÖK** 19.00 Step + erősítés.  
**SZERDA, PÉNTEK** 19.00 Pingpongklub.  
**AUGUSZTUS 7., 21.** 9.00–14.00 Csontkovácsolás.  
**HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG** 10.00–18.00-IG Net-Kuckó e-Magyarország pont. Minden megkezdett óra 200 Ft, diákoknak, nyugdíjasoknak ingyenes.

SZÜLŐK HÁZA MÓDSZERTANI KÖZPONT

Rétköz u. 7., Eleven Center P2 szint. Tel.: 246-0880  
**HÉTFŐ** 10.00, 17.00,  
**PÉNTEK** 10.00, 11.00 Minimuzsika.  
**SZERDA** 9.00, 10.00 Izgó-mozgó gyerektorna.  
**CSÜTÖRTÖK** 16.00 Táncdanc, 17.00 Összművészeti dráma-műhely óvodásoknak.

EGYHÁZAK

SZENT LIPÓT PLÉBÁNIATEMPLOM

Plébánia u. 2.  
**MINDEN HÓ 1., 3. ÉS 5. VASÁRNAP** 12.00 Görög katolikus szentmise.

BUDAFOKI EVANGÉLIKUS TEMPLOM

Játék út 16.  
**MINDEN MÁSODIK VASÁRNAP** Családi vasárnap.

BUDAI BAPTISTA GYŰLEKEZET

Alsóhegy u. 38.  
**CSÜTÖRTÖK** 18.30 Bibliaóra.  
**VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet, 17.00 (kivéve 3. vasárnap) Istentisztelet.

EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET

Németvölgyi út 138.  
**VASÁRNAP** 9.00 Istentisztelet.

GAZDAGRÉTI REFORMÁTUS GYŰLEKEZET

Villányi út 41. Tel.: 246 0892  
**MINDEN VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet és gyermek istentisztelet.  
**MINDEN HÓ 2. VASÁRNAP** Úrvacsorai közösség.  
**MINDEN HÓ 3. VASÁRNAP** Dicsőítés.  
**SZERDA** 9.00, **PÉNTEK** 9.30 Baba-mama klub.  
**PÉNTEK** 17.00 Ifjúsági bibliaóra 12–18 éveseknek.

**MINDEN 2. KEDD FELVÁLTVA** 16.00 Bibliaóra a nyugdíjasházban (Gazdagréti tér 4.), illetve nyugdíjasklub a templomban.

KELENFÖLDI EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET

Bocskai út 10. Tel.: 361-2159  
**MINDEN HÓ 1. CSÜTÖRTÖK** 20.00 Gyülekezeti imádró.  
**MINDEN HÓ 2. CSÜTÖRTÖK** 19.30 Pároskör.  
**MINDEN HÓ 2. PÉNTEK** 20.00 Fiatal házások összejövetele.  
**MINDEN HÓ UTOLSÓ PÉNTEK** 10.00 Kismamaklub.  
**VASÁRNAP** 8.00, 11.00, 18.00 Istentisztelet.

KELENFÖLDI EVANGÉLIUMI GYŰLEKEZET

Etele út 55. Tel.: 203-4642 vagy 30/658-4156  
**VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet, ugyanekkor foglalkozások gyermekeknek.

KELENFÖLD, SZENT GELLÉRT-PLÉBÁNIA

Bartók Béla út 149. Tel.: 203-8915  
Miserend: **HÉTKÖZNA** 7.00, 17.00, **SZOMBAT** 7.00, 18.00, **VASÁRNAP** 9.00, 11.00, 18.00.

KELENFÖLDI REF. EGYHÁZKÖZSÉG

Október 23. u. 5. Tel.: 209-63-61  
**VASÁRNAP** 9 és 10.30 Istentisztelet, gyermek-istentisztelet és gyermekvigyázás.  
**SZERDA** 18.30 Istentisztelet.  
**CSÜTÖRTÖK** 10.00 Bibliaóra. **PÉNTEK** 18.00 Asszonyóra.

KÜLSŐ-KELENFÖLDI REF. EGYHÁZKÖZSÉG

Ilidiki tér 1. Tel.: 204-2767, 06/20/371-1292  
**MINDEN HÓ 2. ÉS 4. HÉTFŐ** 18.30 Fiatalok Biblia köre.  
**KEDD** 18.00 Ifjúsági óra tizenéveseknek.  
**MINDEN HÓ 3. SZERDA** 18.00 Szülők kör.  
**SZERDA** 10.00 Asszonykör.  
**CSÜTÖRTÖK** 18.00 Hétközi Bibliaóra.  
**VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet, vele párhuzamosan gyermekfoglalkozás.

FARKASRÉTI GYŰLEKEZET

Németvölgyi út 138. Tel.: 319-7239  
**SZERDA** 10.30 Bibliaóra.  
**MINDEN VASÁRNAP** 10.30 Református istentisztelet.

MAGYAR SZENTEK TEMPLOMA

Magyar Tudósok körútja 1. Tel./fax: 209-2224  
**HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK** 17.30, **KEDD, SZERDA** (egyetemista), **PÉNTEK** 7.00, **SZOMBAT** 18.30, **VASÁRNAP** 9.00 (diák), 11.30 Szentmise.  
**MINDEN HÓ 2. HÉTFŐ** 19.00 Szentegimádás a magyarság lelki megújulásáért.

ÖRMEZŐI REFORMÁTUS MISSZIÓ

Neszemlyi út 36. Tel.: 06/30/973-5708  
**MINDEN HÓ 1. SZERDA** 18.00 Örmezői Református est. **MINDEN HÓ 2. ÉS 4. SZERDA** 18.30 Ház- és Szülői kör. **MINDEN HÓ 2. ÉS 3. VASÁRNAP** 8.30 Istentisztelet.

SZENT IMRE-PLÉBÁNIATEMPLOM

Villányi út 25. Tel.: 466-5886  
Szentmiserend: **HÉTKÖZNA** 6.30, 7.00, 8.00, 18.00, **VASÁR- ÉS ÜNNEPNA** 7.00, 8.00, 9.00, 10.15, 11.30, 19.00. **SZERDA** 9.30 Baba-mama kör (Szent István Ház), 18.30 Placid atya katekézise.



Pályázati felhívás

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
Polgármesteri Hivatalának jegyzője  
**PÉNZÜGYI ÜGYINTÉZŐT KERES**

**A meghirdetett munkahely, beosztás:**  
Pénzügyi és Kötségvetési Igazgatóság pénzügyi ügyintéző határozott időre három hónapos próbaidővel.

**Alkalmazási feltételek és szakmai követelmények:**  
magyar állampolgárság, büntetlen előélet,  
képesítési előírás: a 9/1995. (II. 3.) Korm. rendelet I. sz. mellékletének 16. pontjában I. besorolási osztályban meghatározott végzettség; középsikolai végzettség és közgazdasági szakképzettség vagy pénzügyi-számviteli szakképesítés vagy  
MINDEN 2. KEDD FELVÁLTVA 16.00 Bibliaóra a nyugdíjasházban (Gazdagréti tér 4.), illetve nyugdíjasklub a templomban.

**MINDEN HÓ 2. PÉNTEK** 20.00 Fiatal házások összejövetele.  
**MINDEN HÓ UTOLSÓ PÉNTEK** 10.00 Kismamaklub.  
**VASÁRNAP** 8.00, 11.00, 18.00 Istentisztelet.

**KELENFÖLDI EVANGÉLIUMI GYŰLEKEZET**  
Etele út 55. Tel.: 203-4642 vagy 30/658-4156  
**VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet, ugyanekkor foglalkozások gyermekeknek.

KELENFÖLD, SZENT GELLÉRT-PLÉBÁNIA

Bartók Béla út 149. Tel.: 203-8915  
Miserend: **HÉTKÖZNA** 7.00, 17.00, **SZOMBAT** 7.00, 18.00, **VASÁRNAP** 9.00, 11.00, 18.00.

KELENFÖLDI REF. EGYHÁZKÖZSÉG

Október 23. u. 5. Tel.: 209-63-61  
**VASÁRNAP** 9 és 10.30 Istentisztelet, gyermek-istentisztelet és gyermekvigyázás.  
**SZERDA** 18.30 Istentisztelet.  
**CSÜTÖRTÖK** 10.00 Bibliaóra. **PÉNTEK** 18.00 Asszonyóra.

Az Újbuda terjesztésével kapcsolatos tudnivalók

Az Újbuda újságot a DTSÁ Marketing Kft. terjeszti. Hétfőtől péntekig 12 és 13 óra között telefonon közzölhetik tapasztalataikat, észrevételeiket a 784-94-45-ös számon, máskor üzenetet hagyhatnak, vagy faxot küldhetnek. Az info@dsa.hu e-mailcímen elektronikus formában üzenhetnek a terjesztőnek.

Kérjük önöket, hogy segítsék a terjesztők bejutását a lépcsőházakba, így azok, akik napközben be tudják engedni a terjesztőket a lépcsőházakba, vagy hajlandóak megadni a belépési kódjukat, keressék a terjesztőt telefonon vagy e-mailben. Ugyanitt szórólap-terjesztői munkára is lehet jelentkezni.

AZ EGYESÍTETT SZOCIÁLIS INTÉZMÉNYEK

(1119 Budapest, Kevézháza utca 6.)  
az alábbi munkakörbe keres munkatársakat:

- 2 fő szociális gondozót érettségivel és szakirányú egészségügyi vagy szociális gondozó és ápoló végzettséggel.
- 1 fő adminisztratív munkakörbe érettségivel és számítástechnikai ismeretekkel.
- 2 fő technikai munkatársat konyhalánynak 8 általános iskolai végzettséggel.

Részletes felvilágosítás: Kovács Istvánné 203-1327/207-es mellék.

ÚJBUDA TV

XI., Csíki-hegyek utca 13.  
Telefon: 246-6259 Fax: 246-8412  
ujbudatv@ujbudatv.hu  
www.ujbudatv.hu

Keresse és kérje kábelszolgáltatójától az ÚjbudaTV-t!

Közzétételi hirdetmény

A Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség (KDV-KTVF) a környezeti hatásvizsgálati és az egységes környezethasználati engedélyezési eljárásról szóló 314/2005. Korm.rend. szerint véleményezésre megküldte a Budapest XI. ker. Bogyó utca hrsz. 3384. ingatlanon BOGYÓ UTCA IRODAPARK megnevezésű beruházás előzetes környezeti vizsgálatát.

A közzétételi közlemény teljes szövege a KDV-KTVF honlapján (http://kdvktvf.zoldhatosag.hu, Archiv hírek 2008. július 21.) található.

A dokumentáció helyben olvasással augusztus 19-éig tekinthető meg a Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségen (VII. ker. Nagydíófa u. 10–12., hétfő, szerda 9–12 és 12.30–16, péntek 9–12 óráig), valamint a Polgármesteri Hivatal Főépítész Irodáján (Zsombolyai u. 5., II. em., 210. szoba), ahol előzetes időpontegyeztetés esetén ügyfélfogadási időn kívül is, teljes munkaidőben várjuk az érdeklődőket (telefon: 37-24-684 vagy 37-24-633).

A telepítés helyével, a hatástanulmány tartalmával vagy hatásvizsgálat lefolytatásával kapcsolatos észrevétel írásban tehető a Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőségen augusztus 19-éig.

Budapest, 2008. július 29.

dr. Filipsz Andrea jegyző

ZÁRKIRÁLY® BT.  
ZÁR, LAKAT, VASALAT  
1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928  
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654  
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKOÓOLASA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDEZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálat a egyedí méretekben is

REZ. ÉS PROHÁRIK  
POSTALADAK  
SZÉTEK  
20%

TÁRSASHÁZ KÖZÖS KÉPVISELŐT KERES!

A 2007-ben épült, Budapest XI. kerületében fekvő, 100 lakásból álló, teremgarázzsal rendelkező KEL-THA-HÁZ közös képviselőt keres. A pályázati anyag átvételének határideje: 2008. augusztus 8. Igény szerint 2008. augusztus 11. napján bejárást tartunk. Érdeklődni lehet a kel-tha@freemail.hu email címen vagy a +36/70 313-1084-es telefonszámon.

Budapest,  
XI. ker.  
Nagyszeben út 24-28.  
alatt, áprilisban induló  
társasházban

35-92 m<sup>2</sup>-ig, 17,5-51,5 millió  
árban kulcsrakeys lakások  
leköthetők, előszerződéskor  
500.000 Ft-ot  
letétbe helyezésevel  
A maradék önrész a lakások  
elkészültekor  
2009 májusában fizetendő.

Real Hungary Zrt.  
1124 Szeged, Pacsirta u. 1.  
62-555-821  
1097 Budapest, Ipar u. 23.  
1-215-7539  
70-361-0314 izoli@realhungary.hu  
70-372-0003 akirsch@realhungary.hu

www.realhungary.hu

TISZTA MATEMATIKA!

SUZUKI = QUAD + SUZUKI = ROBOGÓ + SUZUKI

Használt autójáért akár  
1 000 000 Ft-tal többet adunk!\*  
Új autó már 9 999 Ft /hó-tól\*

MI OLCSÓBB  
egy AJÁNDÉKNÁL?  
SEMMI!

Suzuki Plusz  
Budapest 1116, Kondorosi út 5/a  
T: 06-1-464-7000, www.suzukiplusz.hu

Pflum Orsi Amr Mosztafával énekel

# Magyar lány az arab toplistán

Az ÚjbudaTV-ben heti rendszerességgel új együtttest vagy zenészt mutat be Kiss Zoltán Zero, a Karthago együttes basszusgitárosa Csillagszem című műsorában. A félórás zenei beszélgetés mindig az aktualitásokkal foglalkozik, itt valóban az alkotó és az alkotás áll a középpontban. Ebben a hónapban többek között a Lovegunnal, a megasztáros Pflum Orsival, valamint a legendás Ferm együttesel beszélgett a műsorvezető. Íme egy kis ízelítő a tartalomból.

Valami készülöben van a magyar rockpiac háza táján. Valami friss, dinamikus és száz százalékgig élő! A zenekar Love Street néven alakult 2004 végén, a végleges formáció azonban 2006 márciusában állt fel, amikor SZITYÓ csatlakozott a NOA és ZZ által alapított bandához. Az új felálláshoz pedig új név is dukál, így született meg a Lovegun. Az együttes a Kiss 1977-es Love Gun című albumáról kapta nevét, és egyfajta tiszteltatadás a rock nagyjai előtt. A zenekar első slágeréhez, amely a Rómeó címet viseli, klip is készült. – Úgy hisszük, hogy elég hangosak, zajosak és szemtelenek vagyunk, hogy megjegyezhetők legyünk a magyar zenei palettán – jellemzik magukat az együttes tagjai. A LOVE & ROLL című első nagylemezük 2007. április 16-án jelent meg, és azóta is folyamatosan ontják a dalokat. Kemény zenét játszanak, ahol a frontember kivételesen nőnemű, és meglepő módon a dalok szövegeit is ő írja. A műsorban kiderül, milyen érett gondolataik vannak magáról az életről. Az életigenlő, vad zene egyéni hanggal és kifejezésmóddal párosulva jelenik meg játékkukban.

Az egykori legendás hírű Ferm együttes nemrégiben összeállt egy koncert erejéig. A fellépés apropóját az adta, hogy Környei Attila, a zenekar vezetője idén töltötte be hatvanadik életévét, ennek kapcsán hívta életre a 40 éve alakult és 33 éve szétszéledt zenekart. Az együttes ugrodieszka volt a tagok számára, hisz mind a mai napig a zenei szakmánál maradtak,

sőt, sikereket értek el. Olyan nevek kerültek ki a bandából, mint például a már említett Környei Attila (R-Go), Szikora Róbert (R-Go), Karácsony János (LGT) és Kékes Zoltán (Hungária). Gerdesits Ferenc – aki az Operaház énekese is – felidézte, hogy még katonaként csatlakozott a Fermhez. Két évet töltött a társasággal, majd a Non Stoppal folytatta. Ma is működik Sámson nevű zenekara, és a fia is rockzenész. Menyhárt János szintén a Fermben kezdett profivá válni, addig csak ízlelgette a zenét. Pénzt keresett, ifjúsági parkokban játszott. Innen a Hello zenekarba került, majd következett a Demjén-korszak, aztán a V’ Moto-Rock. Akkoriban több zenekar kislemezeket, nagylemezeket adott ki, a Ferm azonban megrekedt egy bizonyos szinten. Ennek legfőképpen politikai okai voltak: a zenekar nem kapott lemezkiadási lehetőséget abban az időben. De nemcsak a múltrol beszéltek az ÚjbudaTV-be meghívott zenészek, hanem a jövőről is. Ugyanis az együttes a nagy sikerre való tekintettel szeptember elején újra megismétli a koncertet egy hatalmas örömmzenéléssel.

A kitűnő hangú és rendkívül csinos énekesnő, Pflum Orsi még a Megasztárban tűnt fel. Az azóta eltelt idő számára – furcsamód – nem Magyarországon, hanem az arab világban hozott átütő sikert. S bár itthon alig hallunk róla, egy távoli kontinensen a slágerlisták élére verekedte magát. Az egyik legismertebb arab énekesssel Amr Mosztafával énekel duetteket arab–angol és arab–magyar nyelven. A Csillagszemben többek között arról is mesél, hogy milyenek az ottani szokások, és milyen nehézségekbe ütközött a kinti világhoz való alkalmazkodásban. Mint megtudtuk, az énekesnő egyik legfeljethetlenebb élménye az volt, hogy egy televíziós felvételen véletlenül megérintette énekestársát, a rendező pedig leállította a felvételt, mert ez ott már megengedhetetlen magatartás.

A Csillagszem című műsort minden hétfőn az Újbuda Magazin után, valamint a www.ujbudatv.hu weboldalon tekinthetik meg.

Kelemen Angelika

## Szörényi Levente új kötete



Az Éghajlat Kiadó Karinthy Frigyes úti üzlethelyiségében július 31-én mutatták be Szörényi Levente Színház és történelem című új kötetét. A Kossuth-díjas zeneszerző saját kiadásában megjelent könyve DVD-mellékletet is tartalmaz. A találkozon elhangzott, hogy augusztus 28-án, a Szent István Bazilika előtti téren a társulat bemutatja az István, a király című rockoperát, melyet az érdeklődők belépőjegy nélkül tekinthetnek meg. Képünkön Szörényi Levente és Kovács Lajos Péter, a kiadó igazgatója.

Zsombor György, a magyar polgárőrmozgalom egyik alapítója, meghatározó személyisége, az Országos Polgárőr Szövetség alelnöke, a Budapesti és Agglomerációs Polgárőr Szervezetek Szövetségének Örökös Tiszteletbeli elnöke hosszú és súlyos betegség után, 54 éves korában elhunyt. Halálával pótolhatatlan veszteség érte a polgárőrmozgalmat. Zsombor György volt az első, aki 1988-ban polgárőrszervezetet hozott létre Nagytétényi Vedegetlet néven, és ő alapította a Polgárőr Magazint is.

1991-ben alakult meg az Országos Polgárőr Szövetség, Zsombor Györgyöt akkor választották a szervezet budapesti testületének elnökévé. 2007-ben mondott le erről a posztjáról, ám az országos szövetség alelnökeként tovább tevékenykedett.

Klimstein László, az újbudai Polgárőr Egyesületek koordinációs bizottságának elnöke lapunknak így nyilatkozott: – 1990-ben a polgárőrség megalakulásának kapcsán ismerkedtünk meg. Ő akkor már budapesti szinten polgárőrvezető volt. Mondhatni, hogy az egész polgárőrség ötlete tőle származott. Úgy gondolta, be kell vonni a civil szférát, a



### Zsombor György (1953–2008)

lakosságot a hatékonyabb közös fellépésért a romló közbiztonság visszaszorítására. Ennek nagyon jó alapot biztosított az éppen abban az időben született egyesületi törvény. 1991-ben már 223 polgárőr egyesület volt Magyarországon. Az Önvédelmi Szervezetek Országos Szövetségéből lett az Országos Polgárőrszövetség, amely ma is létezik. A XI. kerülethez mindig is nagyon erős szálak fűzték, részben azért, mert az



### Az ÉLET-FORMA vendége: Szily Nóra

Folytatódik Kerekes Andrea ÉLET-FORMA című sorozata az Újbuda Tévében. A következő műsor vendége Szily Nóra szerkesztő-riporter, aki hivatását és személyiségét tekintve is igazi pszichológus.

– Nóra igazi lélekbulvár és igazi nő! Kívánhatna-e egyszerűbb beszélgetőtársat a magamfajta házizagda? – mondja Kerekes Andrea, aki civilben gyógypedagógus és grafológus. – Nagyon örültem, hogy számára riportalanyként is az őszinteség a mottó! Magától értetődő nyitottsággal beszél például arról a vállalásáról, amikor egy szál bugyiban és melltartóban jelent meg óriásplakátokon – a természetes nőiséget és önmagunk elfogadásának fontosságát hirdetve. Szeretettel várom az újbudaiakat a képernyők elé, ismerkedjenek meg közelebbről egy olyan érző-gondolkodó nővel, aki tabuk nélkül hajlandó beszélgetni magáról, és az őt körülvevő világról.

elsők közt alakult meg itt a polgárőr egyesület, részben pedig azért, mert később rendőrségi főmunkatársként dolgozott Újbudán. Két gyermeke boldogulását elősegítő édesapa volt, akinek a család mindig fontos szerepet játszott az életében.

Teljes odaadással, szakmai megalkozottsággal végezte könnyűnek egyáltalán nem mondható, roppant szerteágazó munkáját, és mindig vállalata a véleményét. Rendszeresen járta az országot, a kisebb egyesületekhez is eljutott, és mint az országos szövetség alelnöke lelkiismeretesen foglalkozott az ottani személyes problémákkal is. Folyamatos és magas szintű jó kapcsolatokat ápolt a különböző nagyobb cégekkel is, amelyekkel a munka összehozta a polgárőröket, mint például a vízművek vagy a csatornázási művek. Örizzünk vízyűjtő kutakat, játszótereket, parkokat.

Rendőrségi főmunkatárs is volt, értékelő-elemző bűnmegelőzési főelőadó, független önkormányzati képviselő, kábeltévé újságíró, szerkesztő-riporter. Megrendülten emlékezünk rá.

Ezer élmény,  
ezer SMS

# Domino Aktív

## 1000 SMS

hálózaton belül  
díjmentesen

A díjcsomag időszakai  
díja 450 Ft (30 napra)

Az akció a 2004. augusztus 1. és 2008. szeptember 30. között Domino Aktív díjcsomagba válassz előfizetőket vehetik igénybe. A díjmentes SMS-ek 2008. november 30-ig használhatók fel. A kedvezményre azon előfizetők jogosultak, akik az akció ideje alatt, a díjcsomagba váltás időpontjától számolva a megadott 90 napon nem váltak Domino Aktív díjcsomagba. Az akció további, teljes körű és részletes feltételei a T-Pontokban, üzleteinkben és ügyfélszolgálatunkon érhetők el: 1430, 09-1/265-9210.

[www.t-mobile.hu](http://www.t-mobile.hu)

Budafoki úti T-Pont: 1117 Budapest, Budafoki út 103 - 107., Tel.: 30/900-9002

## Országos szinten is egyedülálló fejlesztés

# Több háziorvos szeptembertől

Az eddigi háziorvosi ellátást nyújtók mellett 12 új háziorvosi praxis indul szeptemberben Újbudán. Az országos szinten is egyedülálló egészségügyi fejlesztést a bővülő városrészek, az új beköltözők indokolják. Az új lakosok számára is meg kell teremteni az egészségügyi alapellátás feltételeit, ennek Újbuda Önkormányzata maradtalanul eleget kívánt tenni. A képviselő-testület döntése egyhangú volt az új körzetek létrehozásában az önkormányzati rendelet szavazásakor.

A kerület polgármestere, a hivatal, az egészségügyi bizottság és az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (ÁNTSZ) kerületi intézetének együttes szakmai munkájával kialakított rendszert



**Az egyik orvosi rendelő a Tétényi út 106.-ban lesz**

A kerületben jelenleg lakó népesség száma alapján indokolt a 12 új praxis elindítása. Fontos tudni, hogy az a lakos is kérheti a lakóközter szerinti orvos sürgös segélyt, aki háziorvosát más körzetben választotta. A szabad orvosválasztás lehetősége továbbra is fennáll.

Jelenleg 69 felnőttet és 25 gyermeket ellátó háziorvosi körzet van Újbudán. Ezek a jövőben is működnek, azonban a felnőttellátásban a meglévő körzethatárok kismértékben változnak.

Az új praxisokhoz külön utcajegyzéket rendeltek. A körzetek újra rendezésénél az önkormányzat számára fontos szempont volt – az ellátás biztosításán túlmenően – az is, hogy a praktizáló orvosok finanszírozási helyzete optimális legyen. A térinformatikai módszerrel kialakított új körzetek meghatározásánál figyelembe vették az egyes utcákban lakók számát, a közlekedési adottságokat és természetesen a rendelők elhelyezkedését. A körzetek kialakítása több hónapos előkészítő munkát igényelt.

Újbuda képviselő-testülete fenntartás nélkül támogatta. Az előkészítés során a jelenlegi háziorvosokkal való egyeztetés folyamatos volt.

Dr. Hajós Éva XI-XXII. kerületi tisztifőorvos szerint túl azon, hogy az új beköltözők háziorvosi alapellátását biztosítja, egyben valódi versenyhelyzetet is teremthet az új háziorvosi rendelések szeptemberi indulása. A szabad orvosválasztás lehetőséget jelent, hogy bárki változtathas-

son házirovost, és erre a 12 új praxis újabb alternatívát nyújthat.

Az új rendelők kialakítása, működtetése külső beruházók közreműködésével történik. Valódi vállalkozási situációt teremthet az is, hogy a vállalkozó orvos szakértelme és rátermettsége alapján érvényesülhet.

Az új háziorvosi rendelőket három helyszínen alakították ki. Az alapellátásért felelős önkormányzat együttműködési megállapodást kötött az ingatlan bérbeadóival és szerződést kötött az általa pályázat útján kiválasztott háziorvosokkal. Megállapodás született az orvosok és a bérbeadók között is. A háromoldaltal szerződéses jogviszony lényege az, hogy mindhárom fél számára meglegyenek a szükséges garanciák a biztonságos működésre a lakosság ellátása érdekében.

Egy új háziorvosi praxis beindulása finanszírozási szempontból komoly kihívás. Ezt felismerve az önkormányzat a rendelők teljes bérleti díját szeptember 1-jétől 24 hónapig fedezi, ezt követően további 4 éven keresztül fokozatosan csökkenő mértékű támogatást nyújt a bérleti díjak kifizetéséhez. Ez a terv természetesen minden évben a költségvetés függvényében teljesülhet, december 31-éig az idei keretben rögzítették a támogatást.

Az új háziorvosi praxisok ellátására pályázatot nyert orvosok közül egyesek több szakvizsgával is rendelkeznek a háziorvosi szakvizsgájuk mellett.

*b.a.*

## Egészségprogram, 1%, jó közérzet

**KÉPVISELŐ**

# Örmező „falu” barátságos arca

Az újbudai Fidesz frakcióvezető-helyettese örmezőinek vallja magát. Junghausz Rajmund annak ellenére, hogy listán került a kerületi képviselők közé, felelősséget érez a lakótelepi közösségért, és a családi házas övezetben is talál tennivalót.



A panelházak egyhangúsága sem tudta Örmezőt barátságtalan környékké tenni, a boltos, a vendéglős, az újságos, vagy akár az önkormányzati képviselő, nemcsak köszönnek egymásnak, hanem mindig jut idő egy-két baráti szóra is. Az itt élők közül sokan ismerik egymásnak, a lakásajtón kívül is van élet, nem zárkoznak el a közös hétköznapioktól. Junghausz Rajmund így jellemzi Örmezőt, vagy ahogy ő hívja, Örmözö falut. Noha listán jutott a kerületi képviselők közé, az általános feladatok mellett ez a városrészfoglalkoztatja leginkább. Örömmel látja azt is, hogy a régóta várt panelfelújítás szépen halad, és ez a kivitelezőket dicséri.

Nagy szimpátiával fogadták az örmező-  
 iek azt az akciót, hogy a helyi civil szerveze-  
 tek, iskolák, óvodák javára ajánlják fel adó-  
 juk 1%-át. Bár ennek számszerű eredménye  
 csak ősszel derül ki, Junghausz Rajmund

*B. A.*

# Biofesztivál Erzsébetligeten

A 12. Vegetáriánus Fesztivált 2008. augusztus 30–31-én az Erzsébetligeti Színházban (1165 Budapest, Hunyadvár 43/b) rendezte. A rendezvényen előadóként jelen lesz többek között *Váradí Tíbor*, *Jóvi Szabolcs*, *Mester Tamás* és *Harcsa Veronika*, akit már többször láthattunk fellépni a kerületi Fonó Budai Zeneházban. Tanácsot kérhetnek orvosoktól, természetgyógyászok-

tól és egyéb környezettudatos előadóktól is. A programok sokszínűségét különböző táncprodukciók, divatbemutató, jóga- és makrobiotikus bemutatók is biztosítják. Az egészséges termékek vására mindkét nap nyitva áll, vasárnap pedig még külön biobörzs is lesz. Bővebb információ: [www.ablakamagra.hu](http://www.ablakamagra.hu), [www.egezssegvar.hu](http://www.egezssegvar.hu)

N. N. MACHAKAMAGARAJA, N. N. MEGASESEGARAJA

# Családi egészségnap a Tóparti Újbuda Partyn

A családi egészségnap idén a Tóparti Újbuda Party keretében valósul meg, így a rendezvényt hagyományosan nagyszámúban látogató újbudaiak a szórakozás mellett informálódhatnak egészségi állapotukról is. Ezenkívül lesznek egészségügyi programok, megismerhetik Újbuda egészségügyi intézményeit, országos intézeteket, szervezeteket, és szolgáltatásaikat díjmentesen igénybevehetik a rendezvényen. Vértadásra is várják önként az Országos Vérellátó Szolgálat szakemberei. A

véradás időpontja: 2008. 09. 07., vasárnap 14 és 18 óra között, a Tóparti Újbuda Party helyszínén. A Vöröskereszt XI. kerületi szervezete sátránál gyermekmegőrzés sok játékkal! Az ÁNTSZ Közép-magyarországi Regionális Intézete sátránál, a parlafűjítékekban aktívan részt vevő látogatók között a második nap végén kisorsolunk egy motoros fűnyírót is. Eredményhirdetés: Nagyszínpad, vasárnap este fél hétkor.

További információk a [www.ujbuda.hu/rendezvenyek](http://www.ujbuda.hu/rendezvenyek) oldalon

# ÚJBUDA PARTY

TÓPARTI

## 2008. SZEPTEMBER 6-7. FENEKETLEN TÓ



ÚJBUDA TV

A sportesemények házigazdája:



SZOMBAT

PUSKÁS PETI 18:00 SUGARLOAF 18:30 AUTH CSILLA 19:00 CRYSTAL 19:30

MÁTÉ PÉTER-EMLÉKEST 20:30

VASÁRNAP

CHAMELEON BIG BAND 18:00 MARK 18:30

GROOVEHOUSE 19:00 FIESTA 19:30

MAGNA CUM LAUDE 20:00

UNIQUE 20:00












SZOMBAT, szeptember 6.

12:00 **Reneszánsz mese**  
Hahota Gyermekszínház

13:00 **Az állatok nyelvét tudó Juhász**  
Domonkos Béla Bábművész előadása

14:00 **A „Mágus” varázslatai**

15:00 **Ludas a Matyi**  
Hahota Gyermekszínház

16:00 **A „Mágus” varázslatai**

17:00 **Kismalacok és a farkas**  
Bábjáték és bohóctréfák

VASÁRNAP, szeptember 7.

12:00 **Az elvarázolt királyfi**  
Domonkos Béla Bábművész előadása

13:00 **A „Mágus” varázslatai**

14:00 **Mátyás király**  
Hahota Gyermekszínház


15:00 **A „Mágus” varázslatai**

16:00 **Zsugori gazda és az ördög**  
Bábjáték és bohóctréfák

17:00 **Piroska és a farkas**  
Hahota Gyermekszínház


SZOMBAT-VASÁRNAP, reggel 10 órától

UPC információs sátor ■ Budapesti Erőmű információs sátor ■ Suzuki Plusz autó bemutatók ■ Volvo - Ford - Ivanics - autó bemutatók ■ Pappas Autó - Kia modelljei ■ Újbuda média - Újbuda Önkormányzat információs sátra ■ Udvari festő - Páncélos lovagok bajvívása ■ Reneszánsz játékok - kaloda ■ erőpróbák, gyűrűfűzés, középkori darts, Roland bábu legyőzése, „tökvágás”, „répaszelelés” ■ Fit Forma női fitness franchise programjai ■ Kölyökparadicsom ■ Misi bohóc programjai ■ Játsszoházak - Dodgem - Csúszda ■ Ugrálóvár - Fa -, kosaras lánchinta ■ Állat simogató ■ Fegyverkovács - Fazekas - Szőnyegkészítő - Zászlóforgatók felvonulása ■ Fotózás reneszánsz ruhákban - Udvari bolond - zsonglőrök - mutatványosok, gólyalabasok ■ Sólymász bemutató ■ Berendezett jurta, „idegenvezetővel”




**KOS**  
március 21.–április 20.

Amilyen nyugodt és békés képes lenni egy Kos-születő, olyan csendes lesz ebben a két hétben. Környezete talán aggodni is fog, ön pedig még saját magát is meglepi nyugalmával. Pedig csupán arról van szó, hogy a bolygók nemcsak elkerülik jegyét, de még jelentős fényszöget sem vetítenek rá. Ha dolgozni kénytelen, most egy kicsit mérsékli a szokott tempóját. Hétvégeken még egy kis egyedüllét sem fog ártani.



**BIKA**  
április 21.–május 20.

Augusztus közepén minden korábbi félreértést sikerül majd tisztázni. Ebben környezete hozzáállásának és az ön megértésének is nagy szerepe lesz. A Szűz jegyén átvonuló bolygók annyira kedvező fényszögekkel kényeztetik el a földies jegyeket, hogy tele lesznek kezdeményezőkésséggel, vidámsággal, jó kommunikációs képességgel. Anyagi helyzetük felszálló ágban lesz. Annak ellenére, hogy a Bika jegyűek az állatöv legtakarékosabb emberei, most valamivel költekezőbbek lesznek.



**IKREK**  
május 21.–június 21.

Kedves Ikrek-születő, kérem, lassítson a tempón, a stressz most sokkal többet árt, hat, mint máskor. Ha többet vállal, mint amit képes élvezni, annak csak kapkodás lesz a vége. Ha pedig hibát hibára halmoz, akkor még az önértékelése is megsérül. Egy érzelmi válságban lévő barát túl sok terhet akar a vállára tenni. Ez jó alkalom lesz arra, hogy megtalálja a másokon való segítség és az egészséges önzés arany középpútját. Társával eltérőek a pénzköltési szokásaik, ami szintén vitát okozhat ezekben a napokban.



**RÁK**  
június 22.–július 21.


Egy kisebb családi vitában akaratlanul is felvállalja a békebíró szerepét. Lesznek, akik nagyon örülnek ennek, lesznek azonban olyanok is, akik úgy vélik, hogy törődjön a maga dolgával. Ne hallgasson senkire, csupán a saját lelkiismeretére. Az úgynevezett „belső irányítúje” most amúgy is remekül működik, jól fogja érezni, mi a helyes és mi a helytelen. Augusztus közepén arra is lehetősége lesz, hogy remek szervezőképességet kamatoztassa. Hétvégeken többet lesz emberek között.



**OROSZLÁN**  
július 22.–augusztus 23.

Ennek az időszaknak az első hete sok munkát, elintéznivalót hoz magával, ráadásul fel sem készült minderre. Nem kell azonban mindennel azonnal végezni. A legjobb, ha

már hétfőn tervet készít, és felállít egy fontossági sorrendet. A kététhes ciklus második hete már sokkal több nyugalmat ígér. Ez kicsit zavarba is hozza majd tevékeny lényét, de meg fogja találni annak módját, hogy jól kihasználja a csendesebb időszakot.




**SZŰZ**  
augusztus 24.–szeptember 23.

Ebben a két hétben annyi bolygó vonul át a jegyén, hogy az már szinte csillagászati cso-da! Mit jelent ez a gyakorlatra fordítva? Nos, kedves Szűz-születő, azt hogy most hatalmas belső erőt érez magában arra, hogy terveit valóra váltsa. Annyi energiája lesz, hogy nem ismer majd lehetetlent! A legfontosabb, hogy először is átgondolja, mit szeretne elérni. Mi az, amire már régen vágyott, csak nem volt hozzá kedve, ereje, lehetősége. Gondoljon arra, hogy az a bizonyos „mesebeli jó tündér” most teljesíteni fogja azt, amit kíván.




## HOROSZKÓP

augusztus 4.–augusztus 31.



**MÉRLEG**  
szeptember 24.–október 23.


Ebben a periódusban a magánélete kerül fókuszba. Elképzelhető, hogy korábban úgy érezte, párkapcsolata mélypontra jutott, vagy már nem kapja meg azt a társától, amit szeretne, most azonban remek lehetőséget kínál az élet, hogy közösen változtatni tudjanak ezen. A jelenleg még egyedülálló Mérlegek pedig valami új lehetőséggel találkoznak. Ahhoz hogy meg is ragadják, nem kell más, mint egy kis önbizalom és bátorság. Alaphangulata egyébként olyan vidám lesz, hogy ez környezetére is átragad.



**SKORPIÓ**  
október 24.–november 22.

Egy kissé toladó ismerős gondot okoz, és ezt nem igazán tudja kezelni. Ám egy jó tanáccsal gátat vet a toladódnak. Higgye el, a dolgok csak annyira képesek bosszantani, amennyire engedi. Augusztus közepe fele munkán belüli konfliktusai is lehetnek, de

ne tulajdonítson nekik nagy jelentőséget. Szerencsére társától, családjától épp annyi szeretetet és megértést kap, mint amennyire szüksége van. Anyagi helyzete kiegyensúlyozottnak mondható, sőt, egy barát még kellemes meglepetést is okoz. Ha tehát mérleget készít az adott időszakról, be fogja látni: a jó dolgok vannak túlsúlyban.




**NYILAS**  
november 23.–december 22.

Az előző, kissé lelassultabb, csúnya szóval élve, lustácskább két hét után visszatér régi energiája, és úgy élvezi a lassan búcsúzkodó nyár áldásait, ahogyan azt egy igazi tűz jegyű ember tudja. Ha úgy érzi, hogy valamit kihagyott ebből a szép évszaktból, akkor itt az ideje, hogy pótolja. Nagy kedve lesz emberek között lenni, hívjon tehát nyugodtan vendégeket, teremtsen jó hangulatot maga körül. Töretlen optimizmusa csúcspontban lesz, mi több, másoknak is jut belőle.




**BAK**  
december 23.–január 20.

Ha az előző időszakban kitűzött valami új tervet maga elé, akkor most hatalmas lépéssel, vagyis lépésekkel fog haladni annak megvalósítása felé. Környezetében lesznek, akik le akarják törni lendületét, az ön szilárd jellemét azonban szerencsére nehéz eltéríteni. A barátai között sokkal többen szeretnének segíteni. Tudom, hogy nagyon büszke ember, de higgye el, a barátság mértéke abban is áll, hogy mennyire tudunk másoktól elfogadni. Kommunikációs képessége, szellemi frissessége remek formában lesz.



**VÍZÖNTŐ**  
január 21.–február 19.

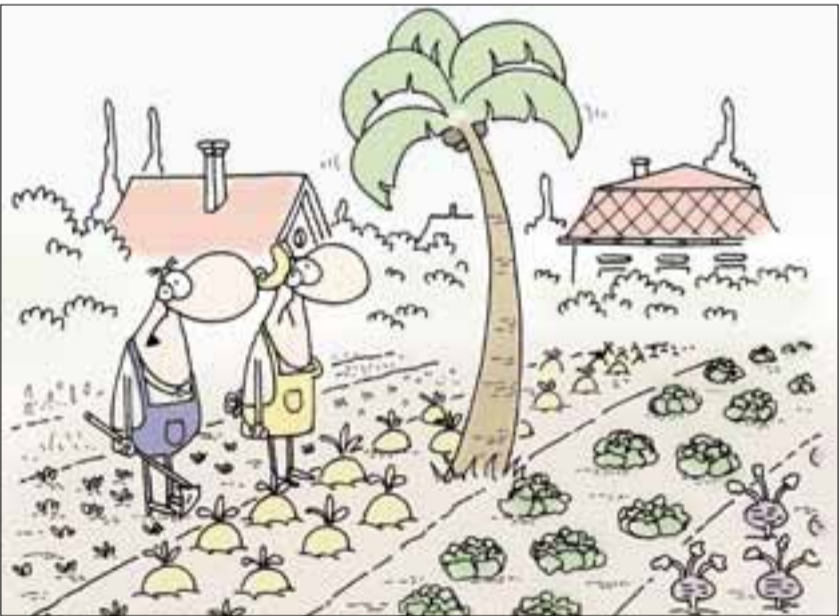
Ebben a kététhes periódusban túlzottan maximalista lesz. Mindenben csúcsteljesítményt szeretne nyújtani, ami többé-kévesé sikerülni is fog, de azért az első hét végére egy kicsit el is fárad. A második hét már kevesebb kihívást kínál, ekkor viszont családja fog nagyobb követelményeket róni személyére. Kisebb párkapcsolaton belüli vita lehetséges, ám humorral hamar túl lehetnek rajta. A kibékülés még edesebb lesz.



**HALAK**  
február 20.–március 20.

Valaki megkritizálja, és ez bizony kedvét szegi. Kedves Halak-születő, értse meg, hogy nem kell mindenkinek megfelelni. A dolgok mindig csak annyit érnek az életünkben, amennyi jelentőséget mi magunk tulajdonítunk nekik. Az uralkodó bolygója, a Jupiter hosszú ideig kedvező fényszöget vetít a Halak csillagképhez, ami derűt, könnyedséget és önbizalmat ad. Még az sem kizárt, hogy most jön egy nagyszerű lehetőség az életébe.

Nagyváth Andrea



– Szívem, valóban lehet valami abban a globális felmelegedésben!

### Szűrővizsgálat

Az idejében felismert mell-daganat gyógyítható! A korai felismerés eszköze a mammográfiás szűrővizsgálat.

A XI. kerületben a 1111, 1112, 1113, 1114, 1118-as irányítószámmal jelzett területen lakó 45–65 éves nők, akiknek utolsó mammográfiás vizsgálata óta eltelt két év, névre szóló meghívót kapnak, melyen szerepel, hogy mikor várják őket a Szent Imre Kórházban (1115 Budapest, Tétényi út 12–16., tel.: 464-8788) vizsgálatra.

Vegyen részt Ön is a mammográfiás szűrővizsgálaton! A szűrővizsgálat térítésmentes.

**ÁNTSZ Közép-magyarországi Regionális Intézete**  
telefon: 465-3823

## Sosem öregsziünk meg

GLOSSZA

Vagyis a hölgyek nem öregszenek meg sosem; illetve közülük is leginkább azok kerülhetik el ezt a muló kellemetlenséget, akiknek van 2500 dollárjuk, hogy befizessenek Mirjam Marek kozmetikai műintézetének fiatalító kúrájára. A neves plasztikai sebész Miami-ban 25 nap alatt 30 esztendővel fiatalította vissza a 62 éves Betty Banteimet. A páciensnek először a homlokát és orrát vették kezelésbe, majd fokozatosan arcának többi részét is, míg nem a 25. napon egész fejét selymes, feszülő fiatal bőr borította. A beavatkozás egyelőre még költséges, fájdalmas és hatása is csak átmeneti, de a kilátások fölöttébb biztatók.

Mert gondoljunk csak bele: a 2500 dollár csak látszólag nagy összeg, de mindjárt bagatell, ha kiszámítjuk, hogy egy évnyi visszafiatalodásra mindössze 80 dollár esik. Ez forintban sem több 12 ezernél, vagyis elvileg nem egész egyheti keresetéből teljes esztendőnyit fiatalodhat egy átlagos

dolgozó nő. A csúnyának is megéri – pedig ez még csak a kezdet. Egy év alatt egész évet fiatalodni, ez azt jelenti, hogy máris meg lehet állítani az időt. De aki többet szán rá, az tetszése szerint lehet egyre ifjabb és ifjabb, vissza, a csitrikorig.

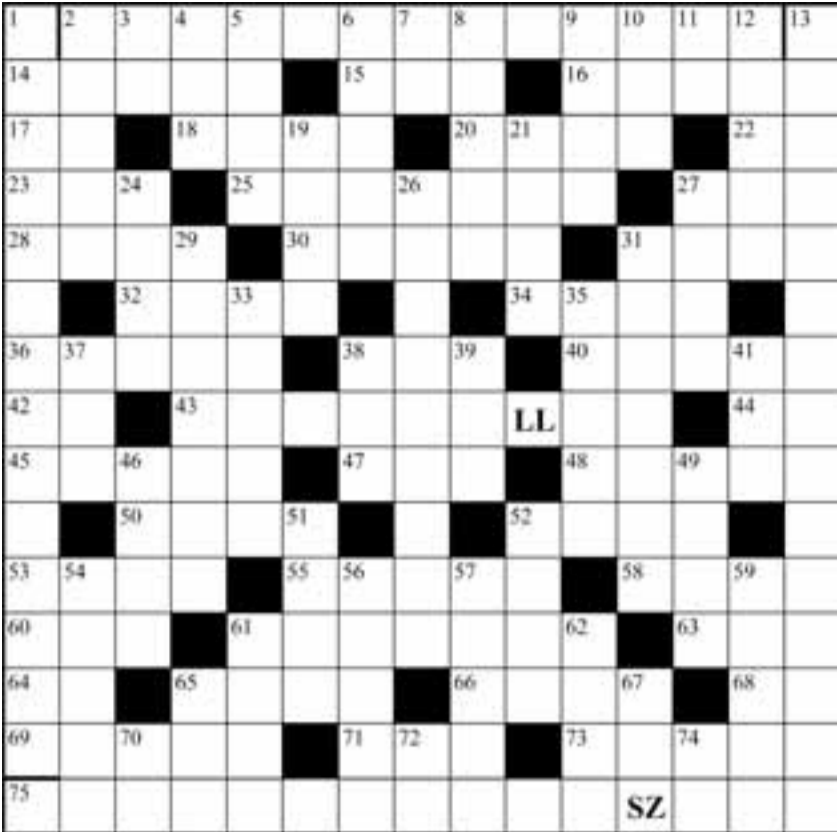
Ha e kozmetikai módszer hazánkban is elterjed, a bankok nyilván bevezetik majd a fiatalodási betétkönyvközi, előtakarékosági kötvény formájában. Beláthatatlan az ügy társadalmi jelentősége is, az államnak például egyre kevesebb nyugdíjat kell fizetnie, mert senki sem lesz bolond megöregedni. Vidéken is mind alacsonyabb lesz a nők életkora, a 83 éves Mariska néni rövidesen harmincnek se fog kinézni, és csak azért nem fiatalítja magát tovább, nehogy az ura valami érettebb, tapasztaltabb nőszemély után kezdjen kóricálni.

Egycsapásra megszűnik a rengeteg válópör is, hiszen a legtöbb probléma abból ered, hogy a korosodó férfi megvadul, és

virgoncabb menyecskék után veti magát. Az óhajtott ifjú hölgy ezentúl hozott anyagból is előállítható, és minden férj jobban jár, hogyha a bevált asszonyt alakíttatja át tetszészerűtől éjjelre, mintha sok hercehurcra után újjal próbálkozik.

Rövidesen a társadalombiztosítás is fölismeri, hogy neki is jobb üzlet egy fiatal, egészséges ország, és a kozmetikai kezelést ingyenessé teszi. Legföljebb csak a rúzt, a púdert, a műszempillát és a tetoválást adják majd háziorvosi receptre. A nyugdíjasklubokban kártyapartik helyett szilaj házibulik lesznek, a játszótereken nem lehet majd bírni a hancúrozó hetvenévesekkel, akik vassótságukkal állandóan megzavarják a békésen gyümölcszörpöző tinédzsereket, és ötmillió Naomi Campbell igazolja majd Brigitte Bardot nagy mondanását, miszerint „az öregség egyelőre olyan baj, ami más nőkkel szokott előfordulni”.

Kapossy Miklós



## Ezen a napon történt – augusztus 6.

**VÍZSZINTES:** 2. Ezen a napon halt meg 1967-ben Áprily Lajos költő. 1923-ban jelent meg az a kötete (P, E). 14. Hőskölmemény. 15. ... West, amerikai színész. 16. Kéjeleg. 17. Nikkel vegyjele. 18. Alias Földes László. 20. Szemmel érzékelő. 22. Lechner Ödön. 23. Bukéta része. 25. Kanócs puska. 27. Éveink száma. 28. Válságdíj. 30. Falu a tokaji kistérségben. 31. ... Fein, Mi Magunk (ír nemzeti mozgalom). 32. Szombathelyi szálloda. 34. Község a Keszthelyi-hegységben. 36. Eszkából. 38. Orosz férfinév. 40. Földre helyez. 42. Egyik ő. 43. 1881-ben ezen a napon született Sir Alexander Fleming Nobel-díjas skót orvos. 1928-ban az influenza vírust kutatva fedezte fel ezt az antibiotikumot (N, LL). 44. Niké egyenmű betűi. 45. Forgalomból visszarendel. 47. Kettőzve: Gábor művész, nő keresztnéve. 48. Zeneszerzőnk (Tibor). 50. Dalbetét. 52. Üres, németül (LEER). 53. Verseny kezdete. 55. Kaptafa. 58. Togo fővárosa. 60. Margó vége! 61. Ápoló. 63. Vissza: omladék. 64. Erbium vegyjele. 65. Az összes. 66. Japán régi fővárosa. 68. Nota bene!, rövid. 69. Űrmérték. 71. Svájci kanton. 73. Címző helyettesítő hullámvonal. 75. Ezen a napon született 1818-ban Marschalkó János szobrász. Ez az alkotása Debrecenben látható (H, K, R). **FÜGGŐLEGES:** 1. Ezen a napon hunyt el 1660-ban Diego Velázquez spanyol festő. Ez a festménye az első spanyolországi

aktabrázolás (V, A, Ö). 2. Elbeszélő irodalom. 3. Kén és oxigén vegyjele. 4. TSH. 5. Erő van benne. 6. Bibliai próféta. 7. Rác Aladár. 8. Igazolókmany. 9. Korzózás. 10. Zászló fele! 11. Esztendő. 12. Francia színész (Alain). 13. 1908-ban ezen a napon született Vajda Lajos festő. 1939-ben készítette ezt a művét (S, Y, T). 19. Színész (BUSS Gyula). 21. Zeneművet megváltoztat. 24. Fejlődik. 26. Heves megyei település (R, E). 27. Betegállományba vesz. 29. Kompania. 31. Ünnepelesen felavat. 33. Illény román neve (ILENI). 35. Für ... (Beethoven). 37. Részen rákiált! 38. ... Taylor, angol-amerikai színész. 39. Klasszikus út. 41. Idegen levegő. 46. Bányászó. 49. Vörösmarty Mihály költeménye (2 szó). 51. Ókori egyiptomi főisten. 52. Kötetlen. 54. Eger latin neve. 56. Felkerekedik. 57. Karikatúrista (Tóth Antal). 59. Említé. 61. Váltó átruházása, idegen szóval (GIRO). 62. Szóösszetételekben helyes, igaz voltot jelöl. 65. Felig-meddig! 67. Emelt zenei hang. 70. Átló közepe! 72. Nehézkesen ír. 74. Kétell! **BEKÜLDENDŐ:** vissz. 2., 43., 75., függ. 1. és 13. **A 14. SZÁM MEGFEJTÉSE:** „Hiúságok maglyája, Top Gun, Lysias, Tűz forró Alabama, Hölgyeim, elég volt, Hosszú előszoba”. **A 14. SZÁM NYERTESE:** Győri Jenő 1021 Bp., Kurucsi u. 45/a. **NYEREMÉNY:** SUZUKI PLUSZ AJÁNDEKA. Átvehető: 1116 Budapest, Kondorosi út 5/a. Tel.: 464-7000.

Nagy András

## ÚJBUDAI ÍZEK

### Ristorante-Pizzeria „Da Wally”

#### Rablóhús nyárson, olasz módra

**HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLY RÉSZÉRE:** 30 dkg csirkemell, 30 dkg pulykamell, 30 dkg sertés szűzpecsenye, 10 dkg császárszalonna, 1 db padlizsán, 1 db cukkini, 4 fej vöröshagyma, 2 db kaliforniai paprika, 5 fej gomba, zsálya és rozmarin, 5 dl fehérbor. **ELKÉSZÍTÉS:** A nyersanyagokat kockára vágjuk és nyársra tűzdeljük. Nagy edényben kevés olajat melegítünk, és a nyárs minden oldalát megpirítjuk. Ráöntjük a fehérbort, ízlés szerint sózzuk, borsozzuk. Rászórjuk a zsályát és a rozmaringot. Fedő alatt takaréklángon puhára pároljuk. Az elpárolgott levét vízzel vagy csontlével pótoljuk. Köretnek hasábburgonyát ajánlunk.

#### Amaretto-kehely

**HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLY RÉSZÉRE:** 4-4 gombóc megyeró-, vanília- és csokoládé-fagyalt, 2 dl amaretto

likőr, 4 db babapiskóta, tejszínhab, karamellöntet tetszés szerint. **ELKÉSZÍTÉS:** A fagyaltgombócokat a kehelybe halmozzuk, meglocsoljuk az amaretto likőr felével, rámorzsoljuk a babapiskóta felét, majd erre tesszük a tejszínhabot, amit az amaretto likőr másik felével meglocsolunk, és a babapiskóta másik felét erre morzsoljuk. Az egészet karamellöntettel leöntjük.

A receptet Martina és Attila ajánlotta.

Ristorante Da Wally  
Kelenföldi u. 52.  
Asztalfoglalás: 229-1667



### ÚJBUDA

Főszerkesztő: Vincze Kinga ■ Főszerkesztő-helyettes: Székely Ádám  
Szerkesztőség: 1111 Szent Gellért tér 1-3., telefon: 372-0960, e-mail: media@ujbuda.hu  
Kiadja a Média 11 Kft. ■ Felelős kiadó a Média 11 Kft. ügyvezető igazgatója  
Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Tóth István Gergely, Vrbanc Zoltán, Pócsi Balázs  
Prepress: OZ 2000 Kft. tit100@qwertynet.hu ■ Nyomdai előállítás: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft.  
Lajozmizsei Nyomdája ■ Felelős vezető: Burján Norbert igazgató ■ Terjesztja a DTSA Marketing Kft.  
Cím lap idézet: Petőfi Sándor



**MEGJELENIK KÉTHETENTE 82 EZER PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.**

**Kommunikációs partnerünk a T-Mobile**

**Munkatársainkat a City Taxi szállítja**

Szabics Ágnes művésztelepe a B32-ben

# Diszkréció a vásznanakon



Szabics Ágnes 2007 augusztusában hatodik alkalommal szervezte meg az általa kitalált és menedzselt miskolci művésztelepet.

Az ötletadó és szervező képzőművész minden évben egy fogalom vagy témakör köré szervezi a kéthetes együttlétet, és ennek alapján választja ki a meghívandó művészeket. Idén a „Diszkréció” volt a hívószó, a részt vevők pedig Erdélyi Gábor, Elekes Károly, Braun András és Bernát András festőművészek, Szij Kamilla grafikus-, illetve Szabó Ádám szobrászművész, valamint Zsíkla Mónika művészettörténész voltak. A műveket a Bartók 32 Galériában tekinthetik meg.

A felhívás tárgya, a diszkréció találó fogalomnak, jó hívószónak bizonyult, hiszen már lefordíthatatlansága miatt is többretegű, jelentése egyetlen magyar szóval megfoghatatlan. Felvetése módot adott a résztvevőknek a művész és (mű)tárgy között létrehozható, illetve létrejövő lehetséges kapcsolatok, láthatatlan viszonyok minőségeinek boncolgatására. Minden különbözőségük ellenére a művek közös vonása, hogy – még ha csak áttételesen is – majd mindegyik foglalkozik valamilyen módon látszat és valóság, az idő különféle megközelítéseinek, illetve használatának kérdésével. A tárgyakhoz való viszonyunk örökös ambivalenciájára leginkább Szabó Ádám munkái mutatnak rá, de a többi alkotó műveiben is tetten érhető ez a felismerés. A látszat és valóság kapcsolata alapkérdés nemcsak a művészet tárgyát,

de magát a műalkotást is tekintve, hiszen minden mű értelmezése alapvetően a látványon túli valóság föltárása, a tárgy (már amikor van tárgy) „belső valóságának” föltárása, kibontása.

Elekes Károly folytatva korábban megkezdett sorozatát: most is a „talált” tárgyakat, vagyis a 40–50 évvel ezelőtt készült kisméretű giccsestményeket „fejezte be”. Mintegy kultúrantropológusként kutat és talál rá e tárgyakra, a közelmúlt „kisművészetére”, amelyet aztán persze nem tudósként, hanem művészként értelmez és használ. Ő az, aki mindent megtesz a művészetért. Ha kell, lomtanalításokon vesz részt, vagy kijár a bolhapiacra, csakhogy minél „jobb” darabra bukkanhasson.

Szabó Ádám esetében direkter módon történik mindez: ő mintegy hurkokat rajzol az időbe, amikor a megtörtént eseményeket visszafelé vetíti le. Az idővel és a fizikai törvényekkel is dacol, csakhogy kifejezze művészetét. Mert valljuk be, igen kicsi az esélye annak, hogy egy marék hamuból egy fadarab álljon össze, ugyanúgy, mint ahogy nehéz egy rántottából nyers tojást csinálni. A látszat néha csal, mondja Szabó, ezért alkotásaiban úgy mutatja be azok létrejöttének folyamatát, hogy e folyamat maga válik önálló művé, és a létrejött tárgy inkább csak kísérője, mellékterméke a tevékenységnek. Ezek a tárgyak csak látszólag „egyszerűek”, a valóságban roppant bonyolult módon születtek, vagy inkább teremtdöttek meg. Nem véletlenül adta a Plasztikai sebészet címet munkáinak.

Erdélyi Gábor rétegzett képei hasonló módon keveset árulnak el önmaguk belsejéről, mondjuk, hogy zárt típusú művek, ellentétben Szij Kamilla munkáival, amelyek ebből a szempontból nyitottak, hiszen az alkotás folyamata a figyelmes szemlélő előtt nyilvánvalóvá válik. A számtalan kicsiny vonalból felépülő struktúrák, mint a régi kolostormunkák, alávetik magukat az időnek. A több tízezer vonalka monoton megrajzolása, akár egy mantra dúdolóása, egy „dolgos meditáció” egyhangú, de felszabadító tevékenysége is lehet. Erdélyi Gábor kisméretű festményei fekete, bársnyos felületükkel és a rajtuk apró csoportban elhelyezkedő ecsetnyomokkal nehezen hozzáférhető alkotások. Ha a látvány felől közelítünk a képek témáihoz, akkor – a természetes kép jut az eszünkbe: korom foltok a szűz havon, negatívba átfordítva, vagy lebegő könnyű tárgyak, esetleg fentről aláhulló fehér tollak vakuvál megvilágítva a sötét éjszakában. A fekete felület, mint egyfajta lepel, diszkrétén takarja a vásznat, illetve az általa eltakart alsóbb rétegeket, amelyek a valóságban nem láthatók, inkább csak érezhetők.

Bernát András festményei az utóbbi években megismert sorozatot folytatják, amelyek korai műveivel ellentétben technikailag bravúrosabb, tartalmilag azonban üresebbek. A pasztózsán fölött festék pászmákba szerveződve hullámszik és kavargó a felületen, anélkül, hogy ezen felület alatti „folyadék” felfedné kiletét. A



sok mindent képes elrejteti és láttatni, de képes önmaga álcázására is.

A diszkréció mint fogalom körüljárása, illetve inkább a vele történő gondolati játék, a különböző szituációkba való behelyezése és működtetése érdekes kísérleteket eredményezett. Braun András például ezúttal nem festményeket állított ki, hanem – mint régi miskolci – egy leszerelt, majd kidobott díszágyat, a volt, egyetlen főúcai játékbolt fölött konzolon lebegő (talán egykor forgó?), egy métert is meghaladó méretű Varázsgömböt. E színes és szellemesen megalkotott retrótárgy a hetvenes évek elejétől adott sajátos karaktert a Széchenyi utca egy rövid szakaszának, és hagyott maradandó emléket többgenerációnyi, szüleivel kézen fogva arra sétáló és fölfelé bámuló gyermekben, fiatalban. Braun e tárgy felkutatásával, megmentésével és



képek a naturalizmus és a teljes absztrakció határán állnak, ahol eldönthetetlen és meghatározhatatlan a művek tárgya, bár sejtethető, hogy a megoldást az utóbbi változat rejti. A monokróm festészet minimál világa sok mindent képes magába szívni,

kiállításával szintén a történelmi időt tereli be a kiállítótérbe, megragadva azt a ritka lehetőséget, amikor a magánmúlt egy privát emléke egy sohasem volt, de mégis tágas közösség emlékezetével fonódik egybe.

K. A.

## Tatai tájak a Tető-galériában

Radicsné Hidvégi Katalin Tatai tájak című kiállítását tekinthették meg az érdeklődők júliusban az Ecsed utcai Tető Galériában. Saját bevallása szerint Tatán nagyon könnyű festeni, mert amerre néz, a téma mindenhol előtte hever. Képei a tavak, patakok és a barokk város szépségét és hangulatát idézik. A tájképek mellett – rossz idő esetén – csendéleteket is készít, de az örök szerelem a természeti és épített környezet megragadása. A tárlatot Macskássy Izolda festőművész nyitotta meg.



Nemes Gyula az összes filmjét Újbudán, a Kopaszi-gáton forgatta. Először csak egy hétre tért be, mert érdekesnek találta az ott élőket, aztán ott ragadt három évig. A rendező tíz évig járt vissza a helyre, ahol Papagáj című kisjátékfilmjét, majd Egyetleniem című nagyjátékfilmjét, legutóbb pedig a Letűnt világ című új filmjét készítette. Utóbbi részt vett a Karlovy Vary filmfesztiválon, ahol a rövid dokumentumfilmek között elnyerte a legjobbnak járó díjat. Az alkotás 1998 óta

követi nyomon a Kopaszi-gát változásait: az emberekét, a természeti környezetét és az épületekét. A művész tíz évén át havi egy percet forgatott arról, hogyan küzdenek az úszó- és faházakban élő emberek az árvízzel, a téllal, később pedig a befektetőkkel.

A Fehérvári úton lévő Fővárosi Művelődési Házban fontos változások történtek. Befejeződött a főbejáratnál balra eső épületrész lebontása. Az új FMH építése várhatóan

### Kulturális hírek

még nyáron elkezdődik. Az ígéretek szerint a megmaradt épületrészben biztosítják a munka folytonosságát és a megszokott rendezvényeket, így az érdeklődők ugyanazokat a programok látogathatják, mint eddig.

Új rajzok díszítik az újbudai okmányiroda falait. Az alkotások mindegyike

a kerületi iskolások keze közül került ki, és az áprilisban örökre fogadott kispandát, Tündit ábrázolják. Újbuda kedvencét 360 iskolai osztály és óvodai csoport, valamint 170 internetes szavazat alapján választották ki. Az eseményhez rajzpályázatot is kapcsolódott, amelyre összesen 218 alkotás érkezett. A nyertesek között volt az Alsóvárbegy Utcai Óvoda sárga középső csoportja, a Kelenvölgyi Utcai Általános Iskola 4. a

## Programajánló

**Augusztus 15-én, pénteken 18 órakor** kerül sor Csepeli Pálma festőművész kiállítás-megnyitójára a Tető Galériában. Az ünnepségen beszédet mond dr. Dömötör János művészettörténész, melyet Györffy Gergely zongoraművész előadása követ.

**Augusztus 17-én, vasárnap 11.30-kor** a Magyar Szentek Templomában tartanak koncertet, ahol többek között Alain: Messe modale, Haendel: Halle-luja, Albinoni valamint Gephard művei csendülnek majd fel. Az eseményen közreműködik az Albinoni Kamarazenekar és Kamarakórus, vezényel: Zsigmond Balassa, orgonál: Göblyös Péter.

**Augusztus 17-én délután 18 órakor** nyílik a Bartók 32 Galéria legújabb kiállítása a művész, Ézsias István 65. születésnapja alkalmából.

Remek családi programot kínál az A38 Hajó a vízen, **augusztus 20-án** este Mesehajó a Dunán címmel. Koncertek, előadások, táncház és persze az elmaradhatatlan tűzijáték várja az érdeklődőket. A feledhetetlen hangulatról többek között a soktagú Magyar Mesezenekar, a hazai gyermekzenei élet egyik legüdébb jelensége gondoskodik. Kicsik és nagyok egyaránt jól érezhetik magukat a nyitott, de esőtől védett teraszon.

**Augusztus 25–29-éig** a Szünidei Guzsalyas Műhely várja a kézművesség iránt érdeklődő gyerekeket a Budapesti Művelődési Házban. A műhelyben a cseméték bevezethetik vagy fejleszthetik kézügyességüket, hogy aztán a család együtt örüljön a foglalkozás végére elkészült csecsebecseknek, melyek a lakás díszeként vagy akár ajándékként is debütálhatnak. A Guzsalyas Műhely különlegessége, hogy jobbára természetes anyagokból készíthetik el a gyerekek az ékszereket, a szötteket, naplókat, kosarakat, asztaldíszeket.

**Augusztus 25–29-éig** Bharatanatyam, vagyis intenzív nyári indiai tánckurzus indul a Fővárosi Művelődési házban. A bharatanatyam Dél-India 3000 éves múltra visszatekintő táncművészete, amelyben a zene, a mozdulatok és a költészet tökéletes egésze valósul meg. A kurzus vezetője Gulyás Ildikó táncművész, aki 4 éves indiai tartózkodása alatt ezt a különleges táncot sajátította el. A résztvevők az 5 napos intenzív kurzus alatt megismerkedhetnek a klasszikus indiai tánc alapmozdulataival, a kecses szoborszerű pózoktól kezdve a színészi arcjátékig.

Milyen a jó táncház? Erre keresi a választ a Fonó Budai Zeneház már tizenhárom éve. Épp ezért zenészeknek, táncosoknak, rendszeres táncház látogatóknak teszik fel a kérdést a válasz reményében. A Fonó vezetése pedig mindent megtesz azért, hogy a válasz az ő zeneházuk legyen. **Szeptember 3-án 19 órakor** indul az új táncmuzi évad, amelynek első sorozata a Kalotaszegi sajátosságokat mutatja be. A zenét a Bekecs, a Csík zenekar, Dűvő, Eszterlánc, Fondor, Rekontra, Szalonna és bandája, Téka, Tükrös és az Üszürtüri biztosítja.

A Folklórszínház idén is várja az autentikus néptánc iránt érdeklődő hazai és külföldi vendégeket színes, látványos színházi előadásaira, amelynek a Fővárosi Művelődési Ház ad otthont. Az színházban fellépnek a Bihar együttes, a Százhalombattai Forrás Népegyüttes valamint a Törekvés Táncegyüttes. A folklór előadásokat **augusztus 14-én és 15-én 19–23 óráig** tekinthetik meg.

Még mindig 50%-os kedvezménnyel vásárolhatnak belépőjegyet az újbudaiaik az Agárdi Pop Strand koncertjeire, ha magukkal viszik a lakcímkártyájukat, amellyel igazolják, hogy a XI. kerület állandó lakosai. Augusztusban Demjén Ferenc (16-án), a Kormorán zenekar (19-én), valamint a Benkő Dixieland Band (23-án) szórakoztatja a vízpartra látogató közönséget. A koncertek mindegyike 20 órakor kezdődik.

osztálya, valamint a Bárdos Lajos Általános Iskola 6. osztálya.

Új helyre költözött a Budai Fotó- és Filmklub. Az egyesület ezentúl már nem az ismert Badacsonyi utcában tartja összejöveteleit, hanem a Bocskai István Általános Iskolában lévő helyiségében. A filmklub programjait változatlanul fél éves összeállításban teszik közzé a szervezők.

LAKÁS, INGATLAN

**NAGY KÉKSÉG** Ingatlaniroda a XI. kerület specialitája. Az Iabc országos közvetítőhálózat kerületi képviselője. Bartók B. út 21. 385-3711., Fehérvári út 29., 279-1466, [www.nkingatlan.com](http://www.nkingatlan.com)

**SASHEGYI** ingatlanok értékesítése 10 éve, igényes ügyfélkörrel, egyedi honlappal, kirakati kínálatlall, külföldi, belföldi partnerirodákkal, felkészült munkatársakkal. Bízza ránk ingatlana eladását, hisz Önnek más a dolga! Nekünk ez a dolgunk, ehhez értünk! ImmoTéka Ingatlaniroda, XII., Nagyenyed u. 9. 201-1821, 06/30/202-1892, [www.immoteka.hu](http://www.immoteka.hu).

**KERESÜNK**, kínálunk eladó, kiadó lakásokat, telkeket, házakat. Gyors, korrekt ügyintézés megbízástól a szerződéskötésig. 14 éve az ingatlanpiac. 315-0031, 06/70/944-0088. [www.amadex.hu](http://www.amadex.hu), [amadex@axelero.hu](mailto:amadex@axelero.hu).

**BANALP** Ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, irodákat, építési telkeket. 16 éves tapasztalat, [www.banalp.hu](http://www.banalp.hu), 361-4287.

**TULAJDONOSTÓL** sírgörsen, olcsón eladó 3 lakásos, kertes családi ház Budafokon, jó helyen. Ára egyben: 47,9 M Ft. Azonnal költözhető, vagy kiadó. Tel.: 06/20/548-5705.

**ERÁSZ** Ingatlaniroda több közvetítőhálózat tagja, évtizedes tapasztalattal keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket, üzlethelyiségeket (ipari ingatlanokat is). Fehérvári út 57. fszt. 4. Tel.: 204-1028, 06/30/934-8120, [www.ingatlanujbuda.hu](http://www.ingatlanujbuda.hu), [erasz@nextra.hu](mailto:erasz@nextra.hu).

**KELENVÖLGYBEN** kétszintes, 2+3 fészobás, teraszos, cirkófűtéses, önálló családi ház eladó. Ár: 55 M Ft. 06/20/616-0652.

**KELENVÖLGYBEN** 155 nm-es, háromszintes, garázsos, szép állapotú ikerházfél eladó. Ár: 50 M Ft. 06/20/616-0652.

**SÍÓFOKON**, Aranyparton vízparti, panoráma apartmanok azonnali költözéssel eladók. 06/20/393-9689.

**XI., NÁNDORFEJÉRVÁRI** úton, csendes környezetben, 108 nm-es, erkélyes lakás eladó 35 M Ft. 06/20/393-9689.

**SÜRGÖSEN** eladó áron alul Biatorbágy pecatonál üdülőtelek gyümölcsfákkal, bungallóval. Irányár: 3,89 M Ft. 06/30/653-4662.

**ELADÓ** családi ház tulajdonostól. 1016 nm kert, két külön lakásos. Ára: 47,9 M Ft. Tel.: 06/20/548-5705.

**SASAD** felsőn 293 nm-es, 7 szobás, panoráma, teraszos, kertes családi ház eladó 115 M Ft-ért. 06/20/393-9689.

**SASADON** 255 nm-es felújítandó családi ház tárolókkal, kerttel eladó 78 M Ft-ért. 06/20/393-9689.

**SASADON** igényes kivitelezésű, zöldvezetű, újépitésű lakások lekötethetők. 06/20/366-3860.

**BUDAÖRSÖN** 1212 nm-es panorámás telek eladó. 06/20/366-3860.

**ÖRMEZÖN** 2 szobás, felújított panellakás 13,9 M Ft-ért eladó. 06/20/366-3860.

**PILISCSABÁN**, Magdolna-völgyben gyönyörű örökpanorámával eladó 1170 nm összközműves építési telek. Bekerített lakópark portaszallalattal, kuzmegállónál. 11 M Ft. 06/70/458-4006.

**KERESEK** egy- vagy kétszobás egyedi fűtéses lakást. 06/70/215-8545.

**ELADNÁM** vagy elcserelném balatonakarattyai kis téglá nyaralómat dél-budai egyedi fűtésű kis lakásra. 06/20/522-1846.

BÉRELEMÉNY

**KIADÓ** XI., Ulászló utcában 67 nm-es, 2,5 szobás lakás: nettó 80 000 + rezsiz/hó. Távihós, bútorozott. Tel.: 06/30/631-9653.

**FEHÉRVÁRI** úton, Skálától egy percre, 800 nm-es ingatlan kiadó. Bérleti díj: 1,8 M Ft/hó. Tel.: 06/30/680-0804.

**KERESÜNK** kiadó lakásokat, házakat, üzlethelyiségeket a kerületben! Lőrincz Péter 351-9578. 06/70/383-5004, [www.ingatlanabc.net](http://www.ingatlanabc.net).

GARÁZS

**XI., HALMI** utcában hosszú időre garázs kiadó. 789-0655.

OKTATÁS

**ALSÓSOK** korrepetálása, zongora-, szolfézs-korrepetálás, -tanítás Kelenföldön, 23 év gyakorlattal. Tel.: 06/30/277-9107.

**DAJKA**-, gyógypedagógiai, pedagógiai asz-szisztens, kisgyermekgondozó képzés. Kasza Szakképzés. Tel.: 276-5918. (ny.sz. 01-0064-04)

**MATEMATIKA**-, fizikatanítás szaktanárnál egyénileg, minden szinten. Tel.: 365-6041.

**MATEMATIKA** felsősöknek 5–8.-ig, felkészítés a középszikolára. Tel.: 204-5510, 06/30/566-9288.

**A VOLT** Budai Skálánál német-angol tanítás, korrepetálás. Tel.: 466-5301, 06/30/259-7091.

**TANDUMENTES** továbbtanulás a Széchenyi Gimnázium esti vagy levelező tagozatán a Kelenföldi pályaudvar mellett. 1118 Rimaszombati út 2–4. Tel.: 310-2948, e-mail: [www.szig.sulinet.hu](mailto:www.szig.sulinet.hu)

**MATEMATIKA**, fizika (pót-) vizsgafelkészítés több évtizedes referenciákkal. 06/20/934-4456, 250-2003.

**MATEMATIKA**-, fizikatanítás Önnél! Nagy hatékonyssággal, szaktanártól. 06/20/959-0134.

**PÓTVIZSGAFELKÉSZÍTÉS** matematikából, fizikából, kémiből. Mobil: 06/70/202-4611.

**MATEMATIKAFELKÉSZÍTÉS** pótvizsgára, felzárkóztatás. Minden korosztálynak, szaktanártól. 06/20/914-3588.

**FÁTIÁL** tanítónő alsó tagozatos gyerekek korrepetálását vállalja. 06/20/346-3052.

VÍZ, GÁZ, VILLANY, FŰTÉS

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS**, csatornájavítás! XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás falbontás nélkül, azonnal. 228-6193, 06/70/202-0948.

**VÍZVEZETÉK-SZERELÉS** nonstop! Mosógépek bekötése, mosdók, csapok cseréje, javítások, felújítások. 06/30/954-9554.

**VÍZ**-, fűtészerelés gyorsszolgálat. Csőrepedés javítása, duguláselhárítás, kamerás csatornavizsgálat, műszeres csőrepedés keresése. 06/30/914-3588.

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanszerelő-mester. 06/20/934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

**VÍZVEZETÉK-SZERELÉS** Gebe. Gáz-, fűtésjavítás, duguláselhárítás, mosógépbekötés, vízára-, bojlerszerelés. Tel.: 207-2850, 06/30/942-0064, 06/30/949-2052, [www.gebeviz.hu](http://www.gebeviz.hu).

**VÍZ**-, fűtészerelés, burkolás, teljes felújítás, ázsások megszűntetése, készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész-technikus. Tel./fax.: 362-4050, 06/20/917-0697.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** falbontás nélkül, szak-szerű gépi tisztítással. Fábán István. Tel.: 06/20/317-0843.

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Felújítás, hibaelhárítás. Kiszállási díj nélkül! 246-0927, 06/20/9261533.

**VILLANSZERELÉSI** Lakások elektromos hálózatainak felújítását, lakóházi fővezetékek kivitelezését és tervezését, műszaki vezetést, ELMŰ re-gisztrált vállalkozás vállalja. Tel.: 06/30/921-5065.

**GÁZ**-, víz-, központifűtés-, csatornaszerelés-, tervezés. Gázműveknél átadása. Gázkészülékek javítása. Tel.: 06/30/944-6513, Nagy László épü-letgépész.

**VILLANSZERELÉS**, bojlerrek, villámhárítók szerelése, javítása anyagbeszerzéssel, garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

LAKÁSSZERVIZ

**LAKÁSFELÚJÍTÁS!** Szobafestést, parkettázást, tapétázást, mázolás, csempézést ingyenes takarítással vállalunk azonnal. 359-5033, 06/30/924-8010.

**FELÚJÍTÁS**, átalakítás, teljes körű garanciával, garantált áron. Gépészet, szárazépítés, kőműves munkák, villanszerelés, burkolatok. 06/20/990-9309.

**AUTÓ**-, ablakdoktor! Mindenféle ajtók-ablakok illesztését, szigetelését, átalakítását és záruk cseré-jét vállalom garanciával. Horváth Ákos. 06/30/962-8704.

**ÜVEGESEK** Kft. Üvegezés helyszínen is, termouveg, tükrök, képeret. 1116 Budapest, Kondorosi út 7. Tel.: 208-2352, 06/30/966-0259.

**SZOBAFESTÉST**, mázolás, tapétázást, burkolást, illetve teljes körű lakásfelújítást vállalunk bútormozgatással, faliatakarással. 260-7534, 06/70/212-7991.

**CSEMPÉZÉST**, kőművesmunkát, szobafestést azonnalra is vállalok. 226-2527, 06/30/975-0053.

**TETŐTÖL**, a pincéig! Részleges és teljes lakás-, ház-, irodafelújítás minden szakmában, magyar, megbízható szakemberekkel, ingyenes árajánlat-tal, gyors kezddéssel. Tétény-Épser Kft. Tel.: 226-4539, 787-4882, 06/20/946-7557.

**FESTŐMESTER** vállall szobafestést, mázolás, tapétázást, hosszú távú garanciával. Tel.: 285-2882, 06/30/251-5872.

**NONSTOP** zárszerviz! Zárcsere, -javítás, heve-derzárak. 06/30/863-7680, 06/70/294-9611.

**ÜVEGEZÉS** használ még ma, de holnap biztos. Számilánkat a biztosítók visszafizetik. Strenglass Kft. Tel.: 226-4539, 787-4882, 06/20/946-7557.

**PARKETTÁZÓ** munkák, csiszolás, lakkozás, PVC-, szőnyegfektetés. 06/30/231-3807.

**FESTÉS**, burkolás, parkettázás, komplett lakás-felújítás. Rövid határidővel, garanciával. Tel.: 06/70/293-1469.

**ASZTALOS**, lakatosmunkák készítésétől a legki-sebb javításig. 06/411-4349, 789-3958.

**MŰANYAG** ablak gyártása, szerelése, 5 lég-kamrás Deceuninck profil, K = 1,1 W üvegezéssel, alapáron. Speciális igényeket kielégítő külső-belső árnyékolás (redőny, relaxa, napellenző), szűnyög-háló, motoros kivitelben is. Ingyenes felmérés, szaktanácsadás. 06/30/203-3462.

**TETŐ** víz- és hőszigetelést, 10–15 év garanciával, épületfelújítást, homlokzat-hőszigetelést vállal a 18 éve működő VIA-ÉPSZAKKER Kft. 326-5312.

**SZOBAFESTÉST**, mázolás, tapétázást, lakás-felújítást minőségű kivitelben, garanciával, kedve-ző áron vállalunk. 262-6283, 06/30/982-1689.

**20%** kedvezményrel vállalunk festés-mázolás, tapétázást, takarítást garanciával. 06/20/358-9867.

**LAMINÁLT** padlózás, parkettázás, csiszolás, lakkozás. Nyikorog, mozog? Bontás nélkül meg-oldom. Tel.: 06/30/522-1595.

**PARKETTACISZOLÁST**, lakkozást, javítást, polírozást, laminált és svédpadló fektetését léce-zéssel vállalja: 06/20/972-1213.

**TÁRSASHÁZAK**, lakások, családi házak felújítása. Kőműves-, tetőfedő, festő-mázoló, hidegburkoló, műkő munkák. Alpinotechnikai kivitelezéssel: veszélytelenítés, homlokzatvakolás, hőszigetelés, panelházgáz-szigetelés. ATRIUM Kft. Tel.: 06/20/935-7089.

**LAKÁSFELÚJÍTÁS** anyagbeszerzéssel, garanciával! Szobafestés, csempéburkolás, kőműves-munkák, parkettázás, villanszerelés, vízszere-lés. 06/30/960-4525.

**FESTÉS**, mázolás, tapétázás, mindenféle takarítás. 201-2489, 06/70/245-7388.

**SZOBAFESTÉS**, mázolás, tapétázás tisztasági-tól a díszítőfestésig anyagbeszerzéssel, bútormoz-gatással, faliatakarással, garanciával, számlaképe-sen. 06/70/505-5855, [www.mesterfesto.hu](http://www.mesterfesto.hu).

HÁZTARTÁSI GÉPEK

**FÉG-SZERVIZ**. Cirkók, gázbojlerrek, konvek-to-rok javítása. Villanybojler vízkötenítés, csapok, WC javítása azonnal. 359-5033, 06/30/924-8010.

**DÉLBUDA** Gyorsszerviz. Minden típusú ház-tartási gép javítása garanciával.

285-3488, 06/30/950-1717, [www.megoldasszerviz.hu](http://www.megoldasszerviz.hu).

**AUTOMATAMOSÓGÉP-JAVÍTÁS** garanciá-val, hétvégen is. Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 207-3971.

**HÜTŐGÉPEK**, fagyasztók javítása háznl. Minden nap hívható 6–22 óráig. Nyugdíjasoknak kedvezmény: 420-7574, 06/20/386-6936.

SZOLGÁLTATÁS

**KÖLTÖZTETÉS**, lomtalánítás, áruszállítás, cso-magolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

**RIASZTÓSZERELÉSI** Épületek, lakások, köz-épületek elektromos betörésvédelme, meglévő rendszerek javítása, karbantartása. Korda Gábor 06/20/227-0056.

**KÖLTÖZTETÉS**, nehézségszállítás, lomtalání-tás, nemzetközi fuvarozás 7,5 t-ig (zongora, pán-célszekrény) Tel.: 06/30/948-2206.

**KÖLTÖZTETÉS** olcsón szakszerűen! Ingyenes dobozok! 292-1612, 06/30/944-3717, [www.bauerteher.hu](http://www.bauerteher.hu).

**FUVARVÁLLALÁS**, zárt dobozos 3,5x2x2 m-es rakterti kistehergépkocsival Budáról. Sziraki. Tel.: 06/70/316-1533, 395-1217.

**SZÖNYEG**, padlószőnyeg tisztítása lakásban, irodában, Kirby amerikai géppel. 06/30/960-8018, 246-1385.

**IRODÁK**, lakások, lépcsőházak napi és nagyta-karítást vállalom. 262-6283, 06/30/319-4282.

**ÉPÍTŐANYAGOK**, termőföld, murva, házhoz szállítást vállalom billenc kisteherautóval. 06/30/950-2620.

**INGATLANÜGYEIT** bízza szakértőre! Eladás, bérbeadás, értékecsülés, ingyenes hitelügyintézés. VII., Dob u. 71. 06/30/327-4579, 215-6541, [www.ingatlanpark.hu](http://www.ingatlanpark.hu).

**TÁRSASHÁZKEZELÉS** jogi, műszaki háttérrel, kerületi székhellyel. 204-0765, 06/30/618-7929.

**ALLIANZ** biztosítás kötések és banki szolgálta-tások: élet-, vagyon-, gépjármű-, vállalkozás biz-tosítások és hitelek. Kérésére felkeresem. Gonda Márta 06/20/467-4130.

**BŐRKABATOK** átszabása, bélelése, javítása. Irhabundák átszabása, javítása. XI., Bartók Béla út 115. 203-7991, 06/30/567-6106.

**TAKARÍTÁS**, nagytakarítás: lakások, irodák, társasházak részére. 201-2489, 06/70/245-7388.

**KÉMENYFELÚJÍTÁS** Furanflex technológiával minden kéménytípusra. 25 év garancia. Díjtalan felmérés Budapest területén. Kedvezményes árak! Tiszta, gyors kivitelezés, megbízható minőség. Tel.: 06/70/275-3442.

**TAKARÍTÁS** nonstop! Magánházak, irodák, lépcsőházak alkalankénti, rendszeres takarítá-sa, nagytakarítása. 06/30/960-4525.

GYÓGYÁSZAT

**FOGÁGYBETEGSÉGÉVEL**, ínysorvadásával forduljon dr. Szilágyi Katalin paradontológushoz. Tel.: 06/20/928-9964, 322-5707. Rendelő: Bp., Teréz krt. 7.

**NE SZÍVJÁ** tovább! Dohányzásról leszoktatás garanciával. Bejelentkezés: 06/30/977-7675.

TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP

**TÉVÉJAVÍTÁS** azonnal, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-Nokia, Nordmende, Vestel, Schneider, Dual). 06/20/471-8871.

RÉGISÉG, KÖNYV

**SZAKBECSŰS** azonnali készpénzfizetéssel vásárol: bútorokat, festményeket, órákat, porcelá-nokat, zongorákat, rádiókat stb. Teljes hagyatékot kiúrtással, díjtalan kiszállással. Hívjon minket: 06/30/324-4986.

**ANTIKVÁR** felvásárlóközpont vásárol köny-veket, könyvgyűjteményeket azonnali és díjtalan kiszállással. 06/30/922-0436, 787-9282.

ÁLLÁS

**A DUNA** House Franchise irodájába ingatlan-értékesítő munkatársakat keresünk. Kereskedelmi területen szerzett tapasztalat előny! Fényképes önéletrajzt a [retkoz@dh.hu](mailto:retkoz@dh.hu) címre várjuk.

**MULTINACIONÁLIS** céghez keresünk érteke-sítési területre minimum középfokú végzettséggel jól kommunikáló munkatársakat. Jelentkezés: 06/20/663-9141 Szigetközéne.

**CALADOKHOZ** keresünk és ajánlunk lein-formálható bébiszittereket, idősgondozókat, ház-vezetőket. Micimackó. Tel.: 205-8700, 243-8280, 06/20/359-5918.

**KELENFÖLDI** lakásözvetkezet megbízható gondnokot keres, nyugdíjazás miatt. Cserelakás szükséges. 205-8168.

**BARTÓK** Béla úti igényesen kialakított kozme-tikába keresek vállalkozó kollegákat. Bármilyen tevékenység érdekelt, ami összeegyeztethető a kozmetikával. 06/20/332-4280.

**SZÓRÓLAPTERJESZTŐT** kerületi belső pos-taladás munkára felveszek. Tel.: 06/70/289-9106.

TÁRSKERESÉS

**KÁNYA** Kata Társközvetítő Iroda. Szeretne egyedül nyaralni! Nem? Segítek! 214-9441, [www.kanyakata.hu](http://www.kanyakata.hu).

VEGYES

**LÉPCSŐZÓZGÉPI** 10 fokozatban állítható, felprofi, elektronikus visszajelző lépcsőzőgép újszerű állapot-ban eladó. Ára: 28 000 Ft (üzletben 42 000 Ft). E-mail címre fényképet is küldhetek. Tel.: 06/20/227-0056.

**PIANIŰNÖK** nyári akciós áron! Hangolás. Tel.: 209-3247, 06/20/912-4845. [www.klaviszongora.hu](http://www.klaviszongora.hu)

**MOHA** Hostel – olcsó, barátságos szállás Örmezőn. Neszmélyi út 18/A, 06/20/952-6200, [www.mohahostel.hu](http://www.mohahostel.hu)

**a VICUS XI. Közalapítvány**  
kuratóriumának tájékoztatója

„A sok apró táborba megy” ap-rópénzgyűjtő akcióban 41 790 Ft gyűlt össze. A Bethlen Gábor Általános Iskola táborozásához juttattuk el.

Budapest, 2008. július 15.

*Viasz Margit, kuratóriumni elnök*

KÖZZÉTÉTELI HIRDETMÉNY

környezeti hatásvizsgálati eljárás befejezéséről

A Budai Project Ingatlanhasznosító Kft. és a Buda Aruház Ingatlanhasznosító Kft. (mint kör-nyezethasználók) kérelmére lefolytatott előze-tes vizsgálatban az Országos Környezetvédel-mi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség másodfokú döntése szerint a Budapest XI. ker. Kőrösy J. utca–Váli u.–Bercsényi u.–Október huszonharmadika utca által határolt területen Bevásárló és szórakoztatóközpont és lakó-épület létesítésének **jelentős környezeti hatása nincs**. A Közép-Duna-völgyi Környe-zetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség a 2004. évi CXL. törvény 105. § (5) bekezdése alapján megküldte az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Víz-ügyi Felügyelőség 14/3247/13/2008. számon hozott másodfokú döntését.

A határozat teljes szövege a Polgármesteri Hivatal Főépítészti Irodáján (Zsombolyai út 5. II. emelet 211. szoba) augusztus 13-áig tekinthető meg.

Budapest, 2008. július 30.  
*dr. Filipcz Andrea jegyző*

VICUS Alapítvány

2007. évi közhasznú beszámolójának kiemelt adatai (ezer ft-ban)

<b>Mérlegadatok</b>	
A. Befektetett eszközök:	83
Tárgyi eszközök:	83
B. Forgóeszközök:	90747
Pénzeszközök:	9671
Követelések:	76
Eszközök összesen:	9830
C. Saját tőke:	9066
I. Iduló tőke:	6158
II. Tőkeváltozás:	131
III. Tárgyévi eredmény:	2777
D. Kötelezettségek:	764
E. Rövid lejáratú kötelezettségek:	764
F. Passzív időbeli elhatárolás:	-
Források összesen:	9830

<b>Eredménykimutatás</b>	
A. Összes közhasznú bevétel:	38 636
I. Közhasznú célú működésre kapott támogatás:	37 212
Önkormányzattól:	1110
Egyéb bevételek:	314
Szja 1%-os utalás:	38 636
B. Összes bevétel:	35 859
C. Közhasznú tevékenység ráfordításai:	2777
Tárgyévi közhasznú eredmény:	28 969
Közalapítvány által nyújtott támogatások:	28 969

Budapest, 2008. július 14.  
*Viasz Margit, kuratórium elnök*

# szent istván-napi sport-fesztivál

Helyszín: **SPORTMAX**

**AUGUSZTUS 20-ÁN**  
reggel 9 órától

Férfi/női  
**KISPÁLYÁS FOCI**  
**TENISZVERSENY**  
**STREETBALL**  
**RÖPLABDA**  
**STRANDRÖPLABDA**  
**ASZTALITENISZ**  
**TOLLASLABDA**  
**FUTÓVERSENY**  
**HORGÁSZVERSENY**

**EGÉSZSÉGSÁTOR!** VÉRNYOMÁS-, VÉRCUKORSZINT-, KOLESZTERINSZINTMÉRÉS

SAKKVERSENY SÖRSÁTOR BÜFÉ ÉS MÁSPORTOS MULATSÁGOK

A sportfesztivált Újbuda Önkormányzata támogatja



**Több mint 75 üzlet...**

divatüzletek  
óra-, ékszer  
ajándékboltok  
sportboltok  
gyógyszertár  
posta

**Auchan**  
**ASKO**  
**OB**  
**MAXON**  
A HORGÁSZÓRIÁS

**MERKUR**  
**SPIEL**

**Turbo kőlyök**

1500 férőhelyes  
ingyenes, fedett  
parkoló  
1117 Budapest,  
Hunyadi János út 19.  
Megközelíthető:  
58-as busszal  
18-as villamossal  
a Moszkva tér felől

Információ:  
Tel.: 887-1330  
Fax: 887-1329  
[www.savoyapark.hu](http://www.savoyapark.hu)

e-mail: [office@savoyapark.hu](mailto:office@savoyapark.hu)

**Savoya PARK**  
**KÖZEL A SZÍVÜNKHÖZ**

**SAVOYA PARK**

**SAVOYA FITNESS WELLNESS**

**dzsungel**

**KALANDPARK**

**Photo hall**

**PLAYERSROOM**  
FASHION & SPORT STORE

**NEWYORKER**

**OMKER**

**Takko**  
FASHION


**DEICHMANN**

**LEONARDO**


**SEBASTIANO**

**Triumph**  
INTERNATIONAL

... ÉS MÉG SOK MÁS ÜZLET VÁRJÁ A KEDVES IDE LÁTOGATÓKAT!



www.dor.co.hu



## stílus - érték - minőség

Társasházi lakások magas műszaki tartalommal a Sas-hegy lábánál a Rahó utcában.

Árak: 420.000,-Ft/m<sup>2</sup>-től 550.000,-Ft/m<sup>2</sup>-ig  
 Lakásméret: 45-120m<sup>2</sup>  
 Átadás: 2009. november 1.

**minden lakásunk  
klimatizált és  
konyhabútorral  
felszerelt**

Értékesítési iroda, információ:  
 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.,  
 Rubin Hotel és Konferencia Központ 407-es iroda

Tel.: (06 1) 310 7241

# Tanuljunk együtt internetezni!

**2008-ban is folytatódik a Magyar Telekom ingyenes internet-oktatási programja.**

Az előadás során másfél-két órában gyakorlati példákkal alátámasztva mutatjuk be a számítógép és az internet használatát, és hasznos tippeket adunk ahhoz, hogy Ön is örömet lelj a világhálós szörfölésben. Az előadás végeztével minden résztvevő internethasználatot segítő füzetet kap ajándékba.

Az előadás témája: Internetismeretek kezdőknek

**Az előadások időpontjai:**

augusztus 14. 17.00; augusztus 27. 10.00; szeptember 2. 17.00;  
 szeptember 10. 14.00; szeptember 18. 10.00

**Helyszín:**

Magyar Telekom Nyrt. székháza, Budapest I. kerület, Krisztina krt. 55.

Megközelíthető 18-as és 56-os villamossal (Mikó utcai megálló), 2-es metróval (Déli pu. végállomás), 5-ös, 78-as és 105-ös autóbuszsal (Alagút vagy Mészáros utcai megálló).

Várjuk jelentkezését az ingyenesen hívható **06 80 204 850** telefonszámon vagy a **www.magyartelekom.hu** oldalon!

Érkezés és regisztráció 30 perccel az előadás kezdete előtt.

**T-Online**  
 www.t-online.hu



**Kondorosi  
lakónegyed**

Budán, a XI. kerületben

**Szeretek itt...**

Itt szeretek olvasgatni

Itt szeretek reggelizni

Itt szeretek játszani

Itt szeretek pihenni

Itt szeretnék családot

Itt szeretek felébredni



**garzon**



már 1,3 M Ft önerővel  
árak 12,5 M Ft-tól

**hálófürdő lakás**



már 1,4 M Ft önerővel  
árak 13,9 M Ft-tól

**2 szobás lakás**



már 1,7 M Ft önerővel  
árak 16,9 M Ft-tól

**nappali + kéthálós lakás**



már 2,3 M Ft önerővel  
árak 21,9 M Ft-tól

**www.kondorosi.hu**  
 Telefon: 203 7876, 06 20 801 2286,  
 06 20 387 8714

Akciós fizetési ütemezés választása esetén a vételár 90%-a beköltözéskor fizetendő.  
**Minden lakáshoz konyhabútor adunk ajándékba!**

**Vásároljon közvetlenül a beruházótól. Megéri!**

Nemzetközi karateverseny Újbudán

# A shotokan legjobbjai küzdöttek meg egymással

A Magyar JKA Karate Szövetség minden évben nemzetközi edzőtábort és versenyt rendez, hogy a harcművészet ezen ágának legjobbjai újabb és újabb technikai fortélyokat sajátíthassanak el. Ezúttal a Gabányi Sportszarnok adott helyet az eseménynek, amit egy igazi japán nagymester vezényelt le.

A Budapest Gasshuku 2008 elnevezésű eseménysorozat első programja egy

kora reggeli kökémény edzés volt, amit *Tanaka Masahiko* 8 danos, ötszörös kumite világbajnok vezetett le. A japán nagymester ugyanis hatalmas megtiszteltetésként személyesen vállalta az edzőtábor, valamint a nemzetközi verseny szakmai vezetését. A megállapíthatatlan, ám tisztes korú sensei – ahogy a karatésok nevezik tanítójukat – fiatalokat zavarba ejtő vitalitással, hajlékonysággal és keménységgel végezte maga is az edzést, spártai fegyelmet tartva tanítványai között.

A néma csendben végzett gyakorlatok közben *Ódor Gergely*, a karate szövetség marketingigazgatója elmondta, a karate általuk művelt faja a shotokan, amely egyike a legrégibben kialakult harcművészeti stílusnak. Azt is hozzátette, ilyen versenyeken csak fekete- vagy barnaövesek vehetnek részt, az éves megmérettetésen pedig egy minőségi előrelépést jelentő danvizsgára is lehetőség nyílik, amit kizárólag a japán mester aláírása hitelesíthet. A karatés azt is elárulta, a torna legkeményebb része a kumite, itt ugyanis a versenyzőnek váltott partnerekkel kell megküzdenie, ami rendkívüli állóképességet kíván.

Török Dani



Dömök Viktória

Akadémia a teniszezőknek

## Új szakosztállal bővült az ÚTC

A Temesvári Andrea nevével fémjelzett Tenisz Akadémia 2004-ben indult – közkívánatra – a teniszcsillag gyerekeinek óvodás csoportтары kérésére. A kicsik nagyon élvezték és megszerették a teniszezést, így a maroknyi kis csapatból rövid időn belül tekintélyes létszám alakult ki. Ekkor született az elhatározás, hogy szervezett formában, minél több gyereknek kell lehetőséget teremteni a teniszoktatásra.

– A teniszezés alapjait érdemes minél fiatalabb korban elkezdni, ezért már négyéves kortól várunk sorainkba minden érdeklődőt. Ilyenkor a legfogékonyabbak a kicsik. Játékos foglalkozásokon nem csupán teni-

szezni tanulnak meg, hanem a sport által megkövetelt rendszerességet, figyelmet, odaadást, valamint az életben állandóan jelen lévő megmérettetést és a nehézségek leküzdését is elsajátítják. Már pályafutásom elején éreztem, ha egyszer abbahagyom a versenyszerű sportolást, akkor gyerekekkel fogok foglalkozni. Ők ugyanis sok esetben nem tudják, hogy én ki vagyok. A gyerekek még lehet formálni, az ő szeretetük önzetlenül irányul felém, nem a nevemért rajonganak – fogalmazott Temesvári Andrea, majd hozzátette: – Nemcsak élsportolókat nevelünk ki az akadémiában. Számunkra az a fontos, hogy kicsik és nagyok egyaránt megszeressék a sportágat. Épp ezért szoktuk nyaranta megrendezni táborunkat,



Dömök Viktória

ahol a gyerekek játékosan ismerkedhetnek meg a szabályokkal. Ez nemcsak fizikai, de szellemi kikapcsolódási lehetőséget is nyújt. Azoknak a versenyzőknek pedig, akik valóban tehetségesek, olyan edzésprogramot állítottunk össze, amellyel tényleg kihozhatjuk belőlük a legjobbat.

Az akadémia most új oldaláról is bemutatkozhat, hiszen nemrégiben csatlakozott az Újbuda Torna Clubhoz mint a szervezet teniszszakosztálya. – Tavalyelőtt, amikor az akadémia a kerületbe költözött, elhatároztam, hogy megismertetem a sportágat mindenkiel, akivel csak lehet – mesélte a teniszezőnő. Így került sor június végén az általa megrendezett társasági páros teniszversenyre is, ahol mintegy 20 páros között zajlottak mérkőzések. A rendezvényen többek között részt vett *Taróczi Balázs*, *Polgár Judit*, *Kaplár F. József*, *Siklós Erik*, *Molnár Gyula*, *Lakos Imre*, és számos más közéleti személyiség. A meccsek szünetében pedig nemcsak a kicsik, hanem a nagyok is elsajátíthatták a sportág alapjait.

– Természetesen az élet bármely szakaszában van értelme elkezdni a teniszezést, és remek eredmények érhetők el a befektetett energia függvényében. Felső korhatára nincs a teniszezéssel való foglalkozásnak, hisz az élet minden szakaszában tanulható és fejleszthető. Ezért azt mondom, sohasem késő elkezdni! – tette hozzá Temesvári Andrea, aki elárulta, ez a verseny még csak a kezdet, mivel szeptemberben egy hatalmas meglepetéssel kedveskedik majd az újbudaiaknak.

Kelemen Angelika

## A Vác-Újbuda is segített az utánpótlás-válogatottnak

A csehországi utánpótlás-foci-Eb előtti utolsó felkészülési mérkőzését a Vác-Újbuda NB II-es csapatával vívta *Sisa Tibor* legénysége.

Az eredmény másodlagos volt, hiszen a mérkőzésen elsősorban az utolsó simítások elvégzése volt a főszempont. Az Vác-Újbudai vezetők nagyon örültek, amikor sikerült a mérkőzést

összehozni, ezzel segítve a fiatalok (siker) szereplését. Az U19-es csapat végül óriási sikert és elismerést harcolt ki a Csehországban, elismeréssel tért haza, amihez az Újbuda Torna Club vezetői ezúton is gratulálnak.

Vladár László, az ÚTC ügyvezető alelnöke így nyilatkozott: – Nagyon örülök, hogy a válogatott felkészülésé-

be bepillanthatunk, és mérkőzést is játszhattunk velük. A Vác-Újbuda játékosai egyenként mentek oda *Németh Krisztián*hoz, hogy sok sikert kívánjanak nekik, sőt, még edzőnk, *Verebes József* is tanácsokkal látta el őket. Hatalmas eredményt értek el a fiúk, amihez külön szeretnék gratulálni.

Az ifj. Szilvássy György–Regőczy Attila kettős szoros, küzdelmes, közel egy órán át tartó csatában diadalmaskodott a Rilko Károly–Molnár László duó felett.

Az év ez idáig legmelegebb napján, június 22-én tartották azt a társasági páros teniszversenyt, amelyet az Újbuda TC szervezésében a Sportmaxban rendeztek. Mintegy 20 páros között zajlottak a hangulatos, ám igazán izgalmas mérkőzések. A nyílt versenyen a kerületi közelet sok ismert teniszkedvelő szereplője mellett indult *Temesvári Andrea*, *Taróczi Balázs*, *Siklós Erik* és *Polgár Judit*, valamint Újbuda Önkormányzata képviselőiben *Molnár Gyula*, *Lakos Imre*, *Balázs György* és *Simon Károly* is.

A tornát az egész nap meggyőző fölényrel játszó ifj. Szilvássy György–Regőczy Attila páros nyerte a Rilko Károly–Molnár László duó ellen. Regőczyék gyakorlatilag hiba nélkül abszolvták a döntőt is, csak egy-egy game-t „ajándékoztak” ellenfelüknek, és veretlenül zárták a napot. ■

Olimpiai esélylatolgatás Csipes Ferencsel

## Tamara ismét bajnok lett

Csipes Ferenc, a szülői olimpia bajnoka 1987 óta él Újbudán. Olimpiai aranyérmét 1988-ban kajak négyesben szerezte, párosban bronzérmes volt. Hatszoros világbajnok, országos bajnokságokon huszonöt alkalommal győzött. Szakosztályvezető és edző a Honvédnél. Tamara lánya, aki 1989-ben született, korosztályában már az élvonalbeli kajakosok közé tartozik.

■ Mikor izgult jobban, amikor ön versenyzett, vagy amikor lánya?

Hát, mikor hogy. Most miatta már anyyira nem kell, hiszen négyszeres ifi világbajnok! Akkor fogok legközelebb izgulni, hogy jó eredményt érjen el, amikor a felnőtt válogatottba kerülésről lesz szó jövőre. A fő cél természetesen a 2012-es londoni olimpia. Tamara akkor huszonhárom éves lesz, épp annyi, amennyi én voltam Szóulban.

■ Van tanítványa, aki részt vesz az olimpián?

Most nincs, hiszen én ifi, illetve junior kajakosok számára tartok edzést, tehát 23

Regőczyék veretlenül nyerték a versenyt

## Társasági tenisztorna



Dömök Viktória

A díjakat többek között Temesvári Andrea, Molnár Gyula polgármester és Müller Tifani, az Újbuda Torna Club első igazolt teniszezője adta át a nyerteseknek.

éves korukig foglalkozom a fiatalokkal. Most is épp Szegeden voltunk edzőtáborozni, aztán egy hónap pihenés következik, szeptembertől kezdünk újra.

■ Kimegy Pekingbe?

Nem, voltam én már eleget olimpián... Majd a teraszon ülve, kezemben egy üveg sörrel fogom figyelni a közvetítéseket. A kajak-kenu közvetítéseket mindenképpen nézni fogom, ha kell – az időeltolódás miatt –, fel is kelek miattuk hajnalban. Érdekel az atlétika is, főleg a száz méteres síkfutás, és persze a vízilabdát sem szeretném kihagyni.

■ Mit gondol, hány érmet hoznak a magyarok?

Nehéz belőni, az evezősök között biztosan lesz aranyérmesünk, de valóban nagyon nehéz előre megtipplelni, a széltől elkezdve annyi mindentől függ az eredmény az adott helyszínen. Ami a többi sportágat illeti, a vízilabdásoktól mindenképpen számíthatunk a sikerre, és úgy gondolom, összesen négy-öt aranyunk egész biztosan lesz. Minden magyar sikernek örülök, hi-



szen mint a sportban dolgozóéra, az én munkámra is kihatással van minden eredmény. Jó lenne, ha a pesszimista hangulat ellenére is minél több aranyat hoznának hazza a magyarok.

■ Várható volt, hogy a lánya is kajakozni fog?

Nem, igazából ez inkább csak így alakult. Úszással kezdett, de mivel az komolyan igénybe veszi egy ember egész napját, abbahagyta. Mindesetre az úszás jó alapozásnak bizonyult, és tízéves kora óta nálam edz. Legutóbb, most júliusban a szegedi Európa-bajnokságon indult U-23-as 500 és 1000 méter egyesben, valamint 500 méteren párosban *Hegyi Zomillával*, és mindhárom számban aranyérmet szerzett.

■ Könnyebb vagy nehezebb neki edzést tartani, mint más fiataloknak?

Bizonyos szempontból nehezebb, máskor meg éppen hogy könnyebb. Az edzések alatt ugyanúgy bánok vele, mint a többiekkel, nincs semmiféle kivételezés. Az már más kérdés, hogy hazafelé a kocsiban újra meg újra átbeszélgetjük a dolgokat.

Rózsa Melinda

Már a Fradi pályán is ismerik őket

## Rangos trófeát nyertek Újbuda ifjú focistái

Utánpótláscsapatunk újabb győzelméről számolhatunk be: június 28-án országos döntőt nyert a Kenyő Zoltán vezette labdarúgócsapat.

Nagy sikerrel, szép gólokkal és örömfutballal zárult a Samsung Focizoom-kupa idei kiírásának döntője az Albert-stadionban, amelyen az U7-es korosztálytól az U17-esekig ötvenhárom csapat vett részt. A ferencvárosi stadionban a közel



ezer gyerekfutballista tizenegy pályán küzdött a győzelemért, a legjobbak pedig a Samsung, az Adidas és a MOB értékes ajándékaiból részesültek.

Júniusban két helyszínen, Székesfehérváron és Debrecenben kezdetét vette a 2008-as Samsung Focizoom utánpótlás-focitorna, ahol a legkisebbektől az U17-ig minden korosztály kipróbálhatta magát. Újbudát a 17 éven aluliak képviselték, akik a debreceni selejtezőből vereség nélkül, vagyis abszolút győztesként jutottak az FTC pálya fűvére, azaz az országos döntőbe. A június 28-án megrendezett finálén ugyancsak nem talált legyőzőre a társaság, sőt, nyolc mérkőzés alatt mindössze három gólt kapott a csapat, köszönhetően a kapuban remeklő

ról beszélt, hogy hasonló tornákon indultak ők is utánpótláskorukban, és bizony már akkor is sok-sok ajánlattal bombázták őket.

A torna névadó szponzora, a Samsung Electronics Magyar Zrt. alelnöke, *dr. Facskó István* is elégedettségét fejezte ki, sőt, így nyilatkozott: „Folytatódik, és már gondolkodunk a következő kiíráson”.

A tornán a következő csapatok szerezték meg a trófeát:

- U7: Debreceni Loki Focisuli
- U9: Főnix-Gold (Székesfehérvár)
- U13: Lombard-Pápa
- U15: Újpest
- U17: Újbuda

Forrás: [Origo] és ÚTC